

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE PROLONGEMENT
DE LA LIGNE BLEUE DU MÉTRO DE MONTRÉAL

SÉANCE D'EXPRESSION DES OPINIONS

SOUS LA PRÉSIDENCE DE :

Mme MARGUERITE BOURGEOIS, Présidente
M. JOSHUA WOLFE, Commissaire
M. RADOUAN TORKMANI, Commissaire

Mme MAHA CLOUR,
Directrice de projet principale, STM

M. KARIM CHAREF,
Chef d'équipe Urbanisme, Ville de Montréal

AUDIENCE TENUE AU :
Centre Leonardo Da Vinci
8370, boulevard Lacordaire
Montréal (Québec)

Montréal, le 2 mars 2020

Volume 6

ROSA FANIZZI & MONIQUE J. LE CLERC
STÉNOGRAPHES OFFICIELLES

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
SÉANCE D'EXPRESSION DES OPINIONS	3
MOT D'OUVERTURE	3
MOT DE CLÔTURE	138

1 EN L'AN DEUX MILLE DIX-VINGT (2020), ce deuxième
2 (2) jour du mois de mars :

3

4 SÉANCE D'EXPRESSION DES OPINIONS

5

6 MOT D'OUVERTURE

7

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Mesdames et messieurs, bonsoir. C'est avec plaisir
10 que mes collègues les Commissaires et moi-même,
11 vous accueillent ce soir à la deuxième séance
12 d'expression des opinions qui s'inscrit dans le
13 cadre de la consultation sur le projet de
14 prolongement de la ligne bleue du métro de Montréal
15 conduit par la Société des transports de Montréal.

16 La séance se déroulera en français.

17 Toutefois, nous invitons les personnes qui
18 voudraient s'exprimer en anglais, à le faire.

19 This meeting will be conducted in French,
20 but anyone who would prefer to address the
21 Commission in English may do so.

22 Comme vous le savez maintenant, je
23 m'appelle Marguerite Bourgeois. J'ai été nommée
24 présidente de la Commission par le conseil
25 d'administration de la STM. Je suis secondée par

1 mes collègues les commissaires Joshua Wolfe et
2 Radouan Torkmani. Nous sommes appuyés dans nos
3 travaux par Stéphanie Wells, secrétaire analyste.

4 Nous en sommes maintenant à la deuxième
5 étape de la consultation, qui vise à faire
6 connaître votre opinion sur le projet qui vous a
7 été présenté à l'occasion des séances d'information
8 des onze (11), treize (13), dix-huit (18) et
9 dix-neuf (19) février derniers.

10 Cette étape se déroule entre les citoyens
11 et la Commission uniquement. Les représentants de
12 la Société de transport de Montréal et les
13 organismes partenaires ne participent pas aux
14 échanges.

15 Nous entendrons cette semaine de nombreux
16 citoyens et représentants d'organismes. De plus,
17 nous lirons attentivement vos réponses au
18 questionnaire guidé, qui est d'ailleurs toujours
19 disponible sur le site Web de la consultation, et
20 il sera d'ailleurs disponible jusqu'au cinq (5)
21 mars. Nous lirons également toutes les opinions
22 écrites que nous recevrons par courriel.
23 D'ailleurs, l'ensemble des opinions écrites seront
24 éventuellement diffusées sur le site Web de la
25 consultation.

1 Une fois l'étape de l'expression des
2 opinions terminée, nous analyserons l'information
3 reçue et les opinions exprimées. Nous rédigerons un
4 rapport que nous remettrons au comité Suivi des
5 actifs du conseil d'administration de la STM à
6 l'été vingt-vingt (2020). Ce rapport sera rendu
7 public.

8 Le rapport de la Commission a une valeur
9 consultative, ce qui veut dire que les décisions
10 finales relatives au projet de prolongement de la
11 ligne bleue ne nous appartiennent pas, mais
12 appartiennent au conseil d'administration de la
13 STM.

14 Ce soir, j'appellerai les participantes et
15 participants selon l'ordre prévu à l'horaire. Par
16 ailleurs, par souci d'efficacité et pour ne pas
17 perdre de temps, je préviendrai lorsque vous serez
18 la prochaine personne à participer, de manière à ce
19 qui vous puissiez vous avancer vers l'avant et être
20 en attente pour donner votre prestation.

21 Nous allouerons une dizaine de minutes à
22 chaque personne, soit cinq minutes environ pour
23 présenter une opinion et cinq minutes pour une
24 période d'échanges.

25 À tous ceux et celles qui ont déjà déposé

1 une opinion écrite ou qui l'ont déposée dans les
2 délais demandés, sachez que nous avons lu
3 attentivement vos présentations. C'est pourquoi je
4 vous invite à n'en présenter que les éléments
5 essentiels, de façon à laisser le plus de temps
6 possible à la période de questions.

7 Nous ferons de notre mieux pour respecter
8 l'horaire prévu, et nous vous demandons votre
9 collaboration à cet effet.

10 Tout comme les séances d'information, les
11 séances d'expression des opinions sont
12 sténographiées et font l'objet d'une captation
13 vidéo. Les vidéos ainsi que les transcriptions des
14 audiences feront partie du dossier de documentation
15 de la consultation, et seront déposées
16 prochainement sur le site Web de la STM. Si vous ne
17 souhaitez pas être filmé, veuillez en aviser les
18 personnes à la table d'accueil.

19 L'ensemble de la documentation relative au
20 projet demeure accessible en tout temps sur le site
21 Web, tel que je l'ai dit précédemment. D'autres
22 documents seront également ajoutés, comme les
23 transcriptions des séances et les opinions qui vous
24 seront présentées. D'ailleurs, de nouveaux
25 documents seront déposés prochainement par la STM

1 sur le site Web de la consultation. Ces documents
2 visent à répondre à des préoccupations et à des
3 questions qui ont été soulevées par les citoyens à
4 l'occasion des séances d'information.

5 La Commission tient à ce que le climat
6 demeure serein et courtois. Les propos malveillants
7 ou les interventions qui pourraient atteindre aux
8 droits fondamentaux ou à la réputation d'autrui ne
9 seront pas reçus.

10 Finalement, tel que précisé dans la
11 politique de consultation publique de la STM, si
12 pour une raison ou une autre, des inexactitudes se
13 glissaient dans les propos qui seront tenus ce
14 soir, des représentants de la STM pourraient
15 utiliser leur droit de rectification, c'est-à-dire
16 qu'ils pourraient intervenir afin de rectifier,
17 préciser ou corriger certains éléments factuels
18 avancés durant la séance. Autrement dit, il
19 s'agirait de rétablir des faits et non pas
20 d'émettre un commentaire ou un avis. Je leur
21 accorderai la possibilité d'exercer ce droit à la
22 fin de la séance seulement.

23 Alors, j'invite notre première
24 intervenante, madame Gaudryne Guerrier, à se
25 présenter. Ah, d'accord, on m'a dit qu'elle n'est

1 pas arrivée, donc je vais inviter monsieur Francis
2 Mireault, à se présenter à l'avant et, en attente,
3 monsieur Patrick Bourbeau.

4 Je voudrais donc vous demander, lorsque ce
5 sera votre tour, de venir vous identifier pour les
6 fins du micro et de la sténographie.

7 Alors, monsieur Francis Mireault, s'il vous plaît.

8 M. FRANCIS MIREAULT :

9 Donc, bonjour à tous. Francis Mireault,
10 coordonnateur du Comité promoteur du logement
11 social de Saint-Léonard.

12 Donc, avant toute chose, le CPLS, c'est
13 quoi? Donc, c'est plus de dix organismes membres,
14 plusieurs organismes communautaires du quartier
15 Saint-Léonard, deux groupes de ressources
16 techniques, le CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal
17 ainsi que l'arrondissement de Saint-Léonard.

18 Pour faire un petit résumé bref, notre
19 principale recommandation sera, considérant les
20 besoins immenses en logement social, le phénomène
21 de spéculation entourant le prolongement de la
22 ligne bleue ainsi que les engagements pris par la
23 Ville de Montréal et l'arrondissement de
24 Saint-Léonard au niveau du développement de
25 logement social, le CPLS recommande que la Ville de

1 Montréal révèle les études de métro pour des
2 projets à définir, sociales et collectives, grâce à
3 la cession des droits aériens pour le développement
4 de logement social et des locaux communautaires.

5 Donc, premièrement, quelle est la situation
6 actuelle au niveau du logement social à
7 Saint-Léonard, deux HLM comprenant trois cent six
8 (306) logements. HLM, que je tiens à préciser, ne
9 se construit plus depuis mil neuf cent
10 quatre-vingt-quatorze (1994), donc on parle surtout
11 du développement de coopératives et d'OSBL
12 d'habitation.

13 À Saint-Léonard, présentement, il y a deux
14 coopératives qui comptent pour quatre-vingt-un (81)
15 logements et une en construction, pour ajouter cent
16 quatre-vingt-quinze (195) logements prévus à la fin
17 de l'année.

18 Donc, où se situe Saint-Léonard? Dans
19 Montréal, là, normalement, quand on se compare, on
20 se console. Dans notre cas, quand on se compare, on
21 se désole, car Saint-Léonard est au dix-septième
22 (17e) rang sur dix-neuf (19) avec seulement zéro
23 virgule sept pour cent (0,7 %) des logements
24 sociaux et communautaires de tout Montréal.

25 Pourtant, avec soixante-cinq pour cent

1 (65 %) de ménages locataires dans le quartier et
2 trois point trois pour cent (3,3 %) des ménages
3 éprouvant des difficultés à se loger de tout
4 Montréal, seize pour cent (16 %) de la population
5 est en situation de faible revenu, il y a pénurie
6 de grands logements pour les familles. Selon la
7 SCHL, avec son taux d'inoccupation qui,
8 normalement, devrait se situer à trois pour cent
9 (3 %), pour le secteur Saint-Léonard/Anjou, on
10 parle de zéro point neuf (0,9 %) pour les logements
11 deux chambres et de zéro point six (0,6 %) pour les
12 trois chambres et plus. Également, il n'y a aucun
13 OSBL pour les aînés, donc on parle de résidences
14 privées seulement.

15 Aussi, le taux de personnes payant plus de
16 trente pour cent (30 %) de leur revenu pour se
17 loger, on parle de manière générale à toute l'île
18 de Montréal, dans le secteur du PPU Jean-Talon Est,
19 en cours, on parle de deux personnes sur trois,
20 plus de deux personnes sur trois, en fait, qui
21 dépensent plus de trente pour cent (30 %) pour se
22 loger.

23 Donc, notre proposition, en fait, c'est
24 compte tenu des besoins et de la stratégie en
25 vigueur présentement à la Ville de Montréal de

1 développement de douze mille (12 000) logements
2 sociaux abordables, de la vision et des actions
3 prévues dans les plans d'action de l'arrondissement
4 soit de renforcer l'offre en logements locatifs
5 sociaux abordables; et de maintenir, consolider,
6 enrichir les liens avec les organismes
7 communautaires pour favoriser leur croissance; de
8 favoriser la construction de logements abordables
9 pour les familles; d'attirer les familles avec des
10 enfants dans le secteur Jean-Talon; de subvenir aux
11 besoins de la population en offrant de l'aide aux
12 logements; tout en consolidant l'offre de service
13 adaptée pour les personnes âgées.

14 Nous, on veut, en fait, proposer un modèle
15 qui s'apparenterait au métro Rosemont, qui est
16 présentement en construction, par l'Office
17 municipal de l'habitation de Montréal avec la
18 collaboration de Bâtir son quartier. Donc, c'est un
19 relevé qui va comprendre aussi cent quatre-vingt-
20 treize (193) logements en OSBL pour aînés, avec les
21 bureaux de l'Office municipal aux premier, deuxième
22 et troisième étages. Donc, ça, ça va être le
23 bâtiment qui va être construit.

24 Donc, notre proposition, c'est d'utiliser
25 le même principe pour faire des édicules à vocation

1 sociale, donc de saisir cette opportunité-là de
2 manque de logements, de spéculation immobilière,
3 pour réserver les édicules, pour faire du logement
4 social et des locaux communautaires. Surtout de
5 faire la promotion d'un pôle novateur, mobile,
6 solidaire structurant permettant la création de
7 milieux de vie prospères et interconnectés, et afin
8 de maximiser l'usage des terrains à vocation
9 publique, et de miser sur la mixité des usages.

10 Donc, par exemple, comme on l'a vu, les
11 besoins pour les aînés, on proposerait un pôle pour
12 aînés comprenant un OSBL adapté aux personnes
13 âgées, incluant des locaux communautaires aux
14 deuxième et troisième étages, comme on peut voir,
15 qui offrent des services pour aînés, et des
16 commerces au premier qui répondent également à
17 leurs besoins plus précis.

18 On a pensé à un toit vert, à une place
19 publique qui permettrait de tenir des activités
20 éphémères, mais surtout d'être animées par les
21 organismes du quartier.

22 Un pôle pour familles dans le même
23 principe, avec un OSBL ou une coop pour les
24 familles, regroupant les organismes offrant des
25 services d'accompagnement parental, de

1 référencement, d'aide aux devoirs, et caetera.

2 Et finalement, un pôle jeunesse avec OSBL
3 ou coop aux familles, d'organismes offrant des
4 activités sportives, camps de jour, probablement
5 avec un CPE, d'équipements sportifs, et caetera.

6 Donc, si l'idée nous interpelle, c'est vous
7 aussi, vous croyez que le logement social devrait
8 être mis à l'avant, ainsi que le développement des
9 locaux communautaires, donc voici les coordonnées
10 pour nous rejoindre.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Merci beaucoup Monsieur Mireault, c'est une
13 présentation qui est très claire et bien garnie.

14 Je vais inviter mes cocommissaires à poser
15 des questions. Monsieur Wolfe?

16 M. JOSHUA WOLFE :

17 Oui, merci. Vous avez parlé de logements sociaux,
18 alors votre idée, c'est que chaque édicule de métro
19 soit ou les édifices principaux soient construits,
20 juste avec le logement social et autres équipements
21 communautaires.

22 Est-ce que vous avez des chiffres sur les
23 possibilités? D'où vient l'argent pour construire
24 ces logements?

25

1 M. FRANCIS MIREAULT :

2 Pour les logements, là on parle des programmes
3 accès/logis volets 1 et 2 pour ce qui est des
4 familles et des personnes âgées; en ce qui a trait
5 aux locaux communautaires, bien là, on est en
6 processus de réflexion justement pour amener un peu
7 un projet qui pourrait être viable financièrement.

8 Mais ça, vraiment c'est le concept de base,
9 et la première étape, en fait, avant même de
10 réfléchir à si on peut le construire ou pas, c'est
11 que la Ville de Montréal donne son appui ou ouvre
12 la possibilité d'obtenir ces droits aériens-là.

13 Donc, peut-être que... Non, mais là, on n'a
14 pas de chiffres en tant que tels, mais c'est en
15 processus, là.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Bien, vous disiez, dans le processus, est-ce que
18 vous avez eu des discussions avec la Ville?

19 M. FRANCIS MIREAULT :

20 Pas présentement, on rencontre monsieur Beaudry
21 cette semaine, là.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 O.K. D'autres questions? Je vous remercie beaucoup.
24 C'est très clair. Et tel qu'il a été mentionné, je
25 pense que, au niveau de la STM, des édicules sont

1 conçus pour recevoir des éléments d'architecture
2 au-dessus.

3 Par ailleurs, vous comprendrez que ce
4 projet comme tel n'est pas du ressort direct de la
5 STM, comme on vous l'a mentionné. Vous semblez
6 avoir des bons contacts et des bonnes voies pour
7 donner suite à votre projet.

8 M. FRANCIS MIREAULT :

9 Oui. En fait, c'était vraiment pour souligner, en
10 fait, les considérations que la Ville de Montréal
11 bien que la STM ne soit pas le développeur de ces
12 édicules-là, tienne en compte de la transformation
13 qu'il va y avoir lieu à Saint-Léonard, dans les
14 prochaines années, au niveau du logement, pour
15 réserver au moins certains terrains pour le
16 développement.

17 Présentement, il y a beaucoup de
18 spéculation, donc des terrains qui sont... là, on
19 parlait de la viabilité des projets. Dans le cas de
20 Jean-Talon, dans le contexte, il y a à peu près
21 aucun projet de locaux communautaires ou de
22 logement social qui pourraient être viables avec la
23 spéculation en cours, donc...

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Vous avez parlé de pôle, si on veut, si on veut,

1 famille, de pôle jeunesse, de pôle aîné, on peut
2 supposer que ça pourrait être difficile d'avoir
3 chacun des pôles sur l'édicule. Jeu

4 M. FRANCIS MIREAULT :

5 Vite, comme ça, au niveau de Lacordaire...

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Je ne veux pas vous mettre de pression, là.

8 M. FRANCIS MIREAULT :

9 Non, non, c'est bon, merci. Les besoins du quartier
10 présentement sont surtout au niveau des familles et
11 des aînés, donc on a rajouté la jeunesse, mais ça
12 pourrait être deux pôles familiaux. On sait la
13 difficulté de développer des projets immobiliers
14 familiaux à Montréal. La solution la plus directe
15 pour développer du familial et de l'abordable, du
16 même coup, reste le logement social. Donc, je
17 privilégierais famille et aînés.

18 Pour les aînés, donc Saint-Léonard est le
19 deuxième arrondissement avec le plus de personnes
20 âgées dans tout le Montréal. De ces aînés-là, il y
21 a quarante-trois pour cent (43 %) qui paie plus de
22 trente pour cent (30 %) se loger, il n'y a aucun
23 OSBL d'habitation à Saint-Léonard pour les aînés,
24 donc on parle de résidences privées qui vont de
25 quinze cents (1500 \$) à seize cents dollars

1 (1600 \$) en montant, sans services, pour un trois
2 et demi.

3 Dans le coin de Lacordaire, il y a déjà
4 beaucoup de résidences pour aînés, donc
5 potentiellement, ça serait peut-être un bel endroit
6 pour ça.

7 Pour ce qui est de Viau, par exemple, il y
8 a des écoles à proximité, donc on pourrait penser,
9 par exemple, que les familles pourraient être mieux
10 installées, à ce niveau-là, mais il n'y a rien
11 d'arrêté vraiment, là, c'est vraiment plus le
12 concept de dire : bien, présentement, ces
13 édifices-là sont possédés publiquement, donc
14 faisons des projets qui vont répondre aux besoins
15 du quartier.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Merci beaucoup, Monsieur Mireault. J'appelle
18 maintenant madame Sylvie Dalpé à monter sur la
19 scène, et j'invite Nourredine Salhi, s'il vous
20 plaît, à venir en avant et se positionner en
21 attente.

22 Mme SYLVIE DALPÉ :

23 Oui, alors, bonsoir, merci de nous donner la
24 parole, ce soir. Alors, je me présente, mon nom est
25 Sylvie Dalpé, je suis la coordonnatrice du Comité

1 logement, en fait, d'Action dignité de
2 Saint-Léonard. Donc, c'est très bien. Dans la
3 poursuite de Francis du comité promoteur du
4 logement social, ça va très bien, parce qu'on va
5 dans le même sens.

6 Alors, Action dignité, oui, on est un
7 organisme d'éducation populaire, on est un groupe
8 de défense des droits collectifs, des droits des
9 locataires, des familles, plus particulièrement des
10 ménages en situation de pauvreté, d'exclusion
11 sociale et/ou de discrimination. Alors, que ce soit
12 on pense aux familles immigrantes, nouveaux
13 arrivants, et des personnes seules, des personnes
14 âgées.

15 Alors, l'ensemble de nos objectifs, c'est
16 de veiller à la protection et la salubrité des
17 logements, de faire la promotion, bien sûr, du
18 logement social et communautaire, et de contribuer
19 ainsi à améliorer la qualité de vie des citoyens.

20 Alors, une fois dit ça, alors, pour la STM,
21 j'ai lu que le prolongement de la ligne bleue
22 s'inscrit dans la foulée de la déclaration du
23 gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal
24 pour revitaliser l'est de Montréal et vise
25 l'accroissement de la mobilité, le développement

1 économique et l'amélioration des milieux de vie des
2 citoyens, des citoyennes, qui sont au coeur de cet
3 ambitieux chantier.

4 Or, il est important pour nous que cette
5 revitalisation dont on parle tant, de la rue
6 Jean-Talon Est, ne se fasse pas sur le dos des
7 familles locataires léonardoises qui sont à modeste
8 et faible revenu, et que cette revitalisation ne
9 participe pas à un accroissement des inégalités
10 sociales ou encore à l'exclusion des personnes les
11 plus vulnérables.

12 Notre organisme salue les institutions
13 publiques dans le transport en commun pour le
14 prolongement de la ligne bleue, notamment parce que
15 les locataires de Saint-Léonard bénéficieront d'une
16 meilleure offre de transport importante pour leur
17 qualité de vie.

18 Cependant, et là, je vais parler d'une
19 économiste qui s'appelle Joanie Fontaine qui a fait
20 une étude. Elle est économiste principale chez JLR
21 solutions financières. Dans un article paru dans La
22 Presse, il y a eu aussi des entrevues à
23 Radio-Canada. Elle dit :

24 Il est reconnu que les transports en
25 commun efficaces augmentent la valeur

1 des propriétés à proximité.

2 Elle tire sa conclusion d'une cueillette de données
3 concernant l'annonce du REM, qui a eu un impact sur
4 le prix des immeubles dans l'ouest de Montréal, où
5 on a vu la spéculation, et pas à peu près.

6 Donc, c'est tiré, donc d'un article qui est
7 paru le vingt-six (26) juin deux mille dix-neuf
8 (2019), dans La Presse.

9 Cet exemple qu'elle donne par rapport au
10 REM, cet exemple nous porte à croire que la venue
11 du métro sur la rue Jean-Talon Est aura forcément
12 des impacts importants auprès des locataires. On
13 peut penser à des augmentations de loyer au-delà de
14 ce qui est permis par la réglementation, des
15 hausses de reprises de logement et des évictions,
16 aussi, comme on a vu, même en ce moment, on le
17 voit, pour rénovations et subdivisions des
18 logements.

19 C'est pourquoi la planification du
20 prolongement de la ligne bleue doit nécessairement
21 tenir compte des effets pernicioeux prévisibles,
22 soit notamment l'embourgeoisement des secteurs de
23 Saint-Léonard situés à proximité des prochaines
24 stations. C'est d'autant plus vrai que la pénurie
25 de logements qui sévit dans Montréal, et Francis le

1 soulignait tantôt, a happé de plein fouet
2 l'arrondissement de Saint-Léonard, avec un taux
3 d'inoccupation jamais inégalé en vingt (20) ans.

4 Francis a mentionné, pour les cinq et demi
5 (5 1/2), on est à zéro pour cent (0 %) du taux
6 d'inoccupation - zéro pour cent (0 %). On reçoit
7 des familles à tous les jours qui veulent pleurer
8 dans notre bureau pour nous dire qu'à l'heure
9 actuelle, ils ne se trouvent pas de logement. Il y
10 a une grande pénurie de logements, comme vous le
11 savez, et c'est encore plus vrai pour
12 Saint-Léonard, puisque Saint-Léonard accueille
13 surtout des familles, des familles avec trois, cinq
14 enfants. Alors, ça, là, c'est des gens qui
15 pleurent. Alors, c'est simple, ils pleurent.

16 Et aussi, on voit une augmentation très,
17 très grande. Les cinq et demi (5 1/2), on a fait,
18 si vous voulez, un petit cueillette avec juste les
19 annonces de Kijiji, parce que c'est surtout là,
20 maintenant, qu'on annonce les logements à louer, on
21 a vu qu'il n'y a rien en bas, pour un cinq et demi
22 (5 1/2), de mille quatre cents (1400 \$), mille
23 trois cents dollars (1300 \$) aller à deux mille
24 (2000 \$), deux mille cinq cents (2500 %), même,
25 pour un cinq et demi (5 1/2). Alors, on parle ici

1 de familles immigrantes qui, pour beaucoup,
2 viennent d'arriver également et qui n'ont pas les
3 moyens de payer ces prix-là. Donc, on est très
4 inquiets, également, de ce qui s'en vient.

5 Alors, pour poursuivre, c'est d'autant plus
6 vrai, c'est ça... Donc, on est d'accord qu'il faut
7 donc une certaine densification qui soit permise
8 sur la rue Jean-Talon, justement pour construire du
9 logement, mais pas n'importe lequel. Si on veut
10 créer une réelle alternative aux logements privés
11 qui sont trop chers - vous me voyez arriver - il
12 faut augmenter de beaucoup la proportion de
13 logements sociaux.

14 En effet, les logements privés neufs sont
15 hors de prix et ne sont pas une option pour les
16 locataires à revenu modeste, encore moins pour les
17 locataires à statut précaire et les nouveaux
18 arrivants. Plusieurs familles, je viens de le dire,
19 se cherchent et ne trouvent pas de logements.

20 D'autre part, selon la SCHL, les rares
21 logements qui s'affichent, Francis l'a dit, sont en
22 ce moment vingt-cinq pour cent (25 %) plus chers
23 que ceux qui sont occupés à l'heure actuelle.

24 Donc, on voit que juste parce qu'il y a une
25 pénurie de logements à l'heure actuelle, ça a fait

1 une flambée des prix, on assiste à une flambée du
2 prix des loyers, et ça, c'est les chiffres de la
3 SCHL.

4 Afin de freiner la pénurie de logements
5 locatifs abordables, il faut préserver aussi le
6 parc de logements locatifs sur Jean-Talon et
7 empêcher la démolition des petits immeubles qui
8 offrent du logement à coût raisonnable pour les
9 familles et les personnes seules qui sont
10 nombreuses, à Saint-Léonard, dont beaucoup de
11 personnes âgées habitent ces petits immeubles-là.
12 Il ne faudrait pas les démolir pour construire des
13 tours à condos, surtout pas.

14 L'arrondissement devra plutôt contraindre
15 les propriétaires à rénover leurs immeubles - hein,
16 c'est important, la rénovation - et les logements
17 insalubres, et calmer ainsi la spéculation
18 immobilière liée à la gentrification urbaine qui
19 est souvent le lot et trop souvent le lot de nos
20 quartiers de Montréal. Jamais Action dignité n'a
21 répondu à autant de reprises de logements, cette
22 année, occupées par des personnes depuis plus de
23 dix (10) ans, ou encore pour des réparations
24 majeures où le propriétaire demande aux locataires
25 de déménager.

1 Alors, dans ce sens, nos recommandations,
2 bien, écoutez, on a repris essentiellement, dit
3 autrement, mais essentiellement les propositions du
4 Comité promoteur du logement social auquel
5 d'ailleurs on est membres. Alors, je vais vous les
6 lire quand même, parce qu'ils sont un petit peu
7 différents.

8 Donc, réserver les édicules de métro, c'est
9 très important pour des projets à des fins sociales
10 et collectives, grâce à la cession des droits
11 aériens pour le développement des logements sociaux
12 et des locaux communautaires, qu'ils soient à coûts
13 raisonnables. Ça, c'est bien important, le prix des
14 loyers.

15 Que la Ville de Montréal utilise son droit
16 de préemption pour créer une réserve foncière dans
17 le secteur Jean-Talon afin de favoriser le
18 développement de logement social, permettant ainsi
19 de limiter les conséquences négatives de la
20 gentrification du secteur de la rue Jean-Talon Est.

21 Que les grands espaces de stationnement -
22 ça, c'est très important, d'ailleurs, ça, c'est en
23 appui, presque, la mairesse Valérie Plante a
24 annoncé qu'elle voulait que les grands
25 stationnements, justement, servent à la

1 construction de logements, et nous, on dit : bien
2 sûr, il faut en profiter pour que ça soit du
3 logement social puisqu'à Saint-Léonard, il y a
4 très, très peu, il y a presque zéro terrain qu'on
5 peut acheter pour développer du logement social.
6 Donc, ces grands espaces-là sur les stationnements
7 qui ne sont pas utilisés, donc, il est recommandé
8 qu'ils soient utilisés uniquement pour le
9 développement de logement social et communautaire.

10 Que, dans les coûts de réalisation du
11 projet - et là, ça vous touche plus
12 particulièrement - que des fonds de la STM soient
13 budgétés et versés à la Ville de Montréal, de
14 manière à ce que celle-ci puisse faire
15 l'acquisition de terrains situés dans le secteur
16 Jean-Talon Est. Parce qu'on sait très bien que
17 Valérie Plante, oui, a annoncé de nouveaux argents;
18 cependant, on sait qu'il va en manquer pour
19 réaliser les édicules, pour réaliser nos projets de
20 logement social et communautaire.

21 C'est certain que, à l'heure actuelle, on
22 sait déjà, vous m'excuserez, je n'ai pas le chiffre
23 en tête, mais quand je l'ai vu, j'ai dit : ah, il
24 va manquer beaucoup d'argents pour réaliser nos
25 projets.

1 Alors, donc, c'est pour ça qu'on pense
2 que...

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Madame, je vous arrête. Est-ce que vous êtes en
5 train de proposer que la STM voie son mandat
6 changer et qu'elle devienne développeur immobilier?

7 Mme SYLVIE DALPÉ :

8 Non. Qu'elle participe. Qu'elle donne un certain...

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Merci, ça répond à la question parce qu'on voit que
11 le temps avance.

12 Mme SYLVIE DALPÉ :

13 Tout à fait. Alors j'ai fini, c'était ma dernière,
14 c'était que la STM puisse peut-être participer.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Je vous remercie beaucoup pour votre présentation,
17 qui est certainement très réfléchie et qui allie
18 finalement, votre esprit, l'amour que vous avez de
19 votre quartier, l'esprit des lieux, et surtout
20 l'emphase que vous voulez mettre sur la rénovation,
21 le maintien et la récupération de ce qui est là,
22 tout en explorant des solutions alternatives.

23 Maintenant, on n'a plus beaucoup de temps
24 pour les questions. Je vais demandais
25 spécifiquement par rapport à l'aménagement des

1 stations de métro, aux infrastructures, est-ce
2 qu'il y a des éléments structurants, genre
3 physiques, qui, pour vous, seraient
4 particulièrement importants? Et je ne parle pas des
5 choses, là, qui sont du ressort de la Ville de
6 Montréal, je parle des messages spécifiques à la
7 STM pour la construction des stations de métro.

8 Mme SYLVIE DALPÉ :

9 Qu'elle tienne compte que ça serait bien qu'il
10 puisse y avoir des grands logements, et aux
11 premiers étages, des espaces communautaires, c'est
12 très important. Parce que, à l'heure actuelle,
13 donc, ça va demander... Le zonage est très, très,
14 très important dans toute cette question-là, ça va
15 demander pour ça un changement de zonage.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 O.K. Parfait, peut-être qu'il y aura d'autres
18 intervenants à qui ça vaut la peine de faire un
19 rappel, de dire que la STM nous a expliqué que son
20 mandat...

21 Mme SYLVIE DALPÉ :

22 Oui.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 ... c'est de pourvoir à la construction des
25 stations de métro. Ils sont ouverts, si on veut, à

1 être approchés par des promoteurs, mais ce n'est
2 pas dans le mandat de la STM de prendre la
3 direction ou de prendre l'initiative de projets de
4 développement des droits aériens.

5 Mme SYLVIE DALPÉ :

6 O.K.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Est-ce que mes collègues ont des questions? Non?

9 M. RADOUAN TORKMANI :

10 Oui, nous avons.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Oui?

13 M. RADOUAN TORKMANI :

14 Ultimement, là, on parle beaucoup de constructions
15 au-dessus des édicules, mais autour des édicules,
16 advenant que dans le futur qu'il y ait des
17 logements sociaux, mais quel serait les besoins
18 anticipés.

19 Mme SYLVIE DALPÉ :

20 Bien, pour moi c'est important qu'on parle
21 d'essayer de voir à ce que, par exemple, je
22 favoriserais, par exemple, des commerces sous forme
23 de coopérative. Alors, il y a plein... je connais
24 des amis à moi qui ont ouvert une boulangerie, mais
25 une boulangerie en coopérative. Alors, c'est très

1 intéressant. Des fois, on oublie ce mode-là qui est
2 fort apprécié des gens, parce qu'il y a toujours
3 une participation collective.

4 Alors, ça peut être toutes sortes de
5 commerces. On peut penser à des commerces - parce
6 qu'il en manque, hein? C'est important pour les
7 gens d'avoir des commerces qu'on appelle 'les
8 commerces de proximité', pour que les gens ne
9 soient pas obligés de prendre l'autobus pour aller
10 acheter leurs fruits et légumes. Alors...

11 LA PRÉSIDENTE :

12 On comprend donc, que ce que vous demandez là,
13 encore, ce n'est pas dans le mandat de la STM de le
14 faire, mais si je vous entends correctement,
15 dites-moi, là, corrigez, vous aimeriez que des
16 aménagement extérieurs soient propices à la venue
17 de commerces, c'est ça?

18 Mme SYLVIE DALPÉ :

19 Oui, des commerces...

20 LA PRÉSIDENTE :

21 C'est ça? Merci.

22 Mme SYLVIE DALPÉ :

23 ... coopératifs.

24 M. RADOUAN TORKMANI :

25 Donc, coopératifs.

1 Mme SYLVIE DALPÉ :

2 C'est important. C'est ça. Avec du communautaire
3 avec des locaux communautaires, comme on a dit
4 tantôt, pour le Comité promoteur, bien sûr, c'est
5 très important, puisqu'on a peu d'espaces
6 communautaires, à Saint-Léonard. Moi-même, on est
7 situés dans un sous-sol, pour vous dire, le comité
8 logement.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Merci. Merci.

11 Mme SYLVIE DALPÉ :

12 On espère pouvoir déménager sur la rue Jean-Talon.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Merci beaucoup, Madame Dalpé.

15 On m'informe que madame Salhi n'est pas
16 arrivée encore, donc j'inviterais Ion Visanu, s'il
17 vous plaît, à venir en avant, et en attente,
18 Christopher Sweetnam Holmes, s'il vous plaît. Ah,
19 bon. Donc, monsieur ou madame Visanu est également
20 absent.

21 Donc, si monsieur Christopher Sweetnam
22 Holmes pouvait venir en avant, et il sera suivi par
23 Jacqueline Damas.

24 Alors, je vous rappelle que notre format de
25 présentation, ce soir, pour respecter notre

1 horaire, on allouerait dix minutes à chaque
2 intervenant, idéalement cinq minutes de
3 présentation pour laisser de la place pour cinq
4 minutes d'échanges avec les commissaires.

5 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

6 C'est bon, je vais essayer d'être court, Madame.

7 Donc, je suis Christopher Sweetnam Holmes,
8 vice-président au développement immobilier chez
9 Groupe Mach. Nous sommes un promoteur et
10 propriétaire important à Montréal, et puis on a une
11 quinzaine des immeubles et des propriétés autour
12 des stations Viau, Lacordaire, Langelier. On est
13 maintenant en construction avec plusieurs centaines
14 de logements, incluant deux cents (200) logements
15 sociaux qu'on est constructeur actuellement sur la
16 rue Viau.

17 Notre intérêt, c'est principalement
18 d'encourager la STM de proposer certaines
19 orientations pour les stations qui sont en
20 conception, actuellement, et aussi d'encourager la
21 STM de proposer certaines choses à la Ville de
22 Montréal qui sont dans leur contrôle.

23 Donc, en premier, on met l'emphase sur
24 l'idée que chaque station, c'est une opportunité de
25 créer de nouvelles zones de TOD, de nouvelles zones

1 orientées vers le transit, et c'est important de ne
2 pas perdre l'opportunité de créer des beaux centres
3 de communautés qui vont être autour de ces
4 stations. Puis ces premiers cinq cents mètres
5 (500 m) autour des stations, c'est de grandes
6 opportunités de densifier.

7 Donc, ça veut dire que c'est important que
8 les stations en soi soient prêtes à recevoir des
9 immeubles en haut qui peuvent être de hauteur
10 importante, jusqu'à vingt (20) étages. Ce n'est pas
11 nécessairement le cas que les stations sont conçues
12 de porter un poids assez puissant de faire un vingt
13 (20) étages, mais c'est une importante opportunité,
14 avec les milliards de dollars publics qui sont
15 investis dans ces routes, que les stations sont
16 créées pour accueillir ces immeubles importants, et
17 qu'autour des stations, il y a une emphase de créer
18 un milieu de vie autour des stations. Donc, la
19 conception des stations est là pour créer un milieu
20 de vie communautaire, parce que ça devient les
21 futurs centres communautaires du secteur.

22 Donc, la densité et hauteur, ça, c'est où
23 la STM peut encourager la Ville de zoner approprié
24 autour des stations avec une hauteur et densité
25 appropriées pour encourager un vrai TOD autour des

1 stations.

2 C'est aussi important pour nous, comme
3 promoteur, qu'il y ait une conception prévoyante
4 dans les stations. Peut-être pas qu'aujourd'hui,
5 mais dans dix (10) ans, si un immeuble résidentiel
6 ou commercial était prévu l'autre côté de la rue
7 d'une station, est-ce que la STM a déjà prévu un
8 futur tunnel connecté à brancher donc, par exemple,
9 c'est prévu dans la structure ou dans l'aménagement
10 des gares pour une future connexion à des bâtiments
11 avoisinants, des bâtiments de l'autre côté de la
12 rue, à côté? Donc, je crois, le coût est faible
13 d'intégrer ça dans les édicules maintenant, mais
14 très coûteux s'il faut ajouter, dans dix (10) ans,
15 cet aménagement. Et aussi il faut imaginer, comme
16 je l'ai dit avant, de bien planifier pour le futur
17 développement terrien au-dessus des stations.

18 On croit aussi que c'est super important
19 que l'aménagement en face des édicules est bien
20 planifié, parce que la plupart de l'argent dans une
21 construction, c'est dans les sous-sols. Mais
22 l'édicule puis les espaces de vente devraient être
23 bien planifiés pour créer des espaces
24 communautaires puis qui deviennent, comme j'ai dit
25 avant, les centres communautaires, les places

1 publiques des secteurs. C'est important qu'il y ait
2 assez d'efforts de conception qui est mis dans ces
3 stations-là.

4 Et finalement, ça, c'est un autre point qui
5 est lié, d'encourager la Ville de Montréal, c'est
6 de reconnaître, même avec l'arrivée du métro que
7 l'est de Saint-Léonard, Langelier, Anjou, il est
8 important pour les commerçants, pour tout l'est de
9 la Ville de Montréal, il ne faut pas oublier que
10 même avec les changements qui s'en viennent, il
11 faut trouver une façon de cohabiter ces grandes
12 activités commerciales avec l'arrivée de densité et
13 transport en commun. Donc, il faut peut-être le
14 stationnement va devenir un stationnement
15 souterrain, mais il ne faut pas oublier qu'on a
16 besoin, quand même, toujours de stationnements pour
17 les gens qui arrivent de l'est. Donc ça, c'est plus
18 dans le mandat de la Ville de Montréal, mais quand
19 même, vous pouvez encourager cet aspect-là.

20 Et finalement, les mesures de mitigation.
21 Comme propriétaire avoisinant de plusieurs
22 stations, c'est très important pour nous et nos
23 locataires, nos commerçants, qu'il y a une bonne
24 politique mise en place pour la communication
25 autour de ces signalisations, autour de

1 circulation, logistique, une bonne communication.
2 On aimerait avoir quelqu'un de responsable, de
3 chaque station avec qui nous pourrions communiquer.
4 Idéalement, il y aurait un comité de voisins
5 commercial et résidentiel pour être capable de
6 vraiment cohabiter bien avec la construction qui
7 est difficile pour des commerces avoisinants des
8 stations.

9 Donc ça, c'est l'ensemble de mes
10 commentaires.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Merci beaucoup pour votre présentation. Vous avez
13 soulevé plusieurs éléments qui touchent au métro,
14 qui touchent également à l'environnement. Je vais
15 inviter mon collègue, Joshua Wolfe, à poser
16 certaines questions.

17 M. JOSHUA WOLFE :

18 Merci. Vous avez mentionné, au début, j'ai vu des
19 citations entre guillemets, mais ce ne sont pas des
20 citations d'une autre étude qui est disponible,
21 c'est juste que vous avez mis l'emphase sur des
22 items-là.

23 Est-ce que vous avez des études à l'appui
24 de vos constats?

25

1 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

2 Non, c'est juste notre opinion avec...

3 M. JOSHUA WOLFE :

4 O.K.

5 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

6 ... comme promoteur, où on travaille souvent dans
7 ces contextes-là.

8 M. JOSHUA WOLFE :

9 O.K. Et justement, vous parlez de jusqu'à vingt
10 étages. Pourriez-vous nous donner un moyen, pour
11 vous, quelle sorte de densification envisagez-vous
12 par dessous des stations de métro?

13 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

14 Bien, je crois sincèrement que dans ce secteur, on
15 imagine des logements locatifs et commerces. Donc,
16 des commerces dans les deux étages inférieurs et de
17 résidentiel dans les étages supérieurs, il y a un
18 besoin de logements, et ça vient avec... j'écoutais
19 mes collègues avant qui parlent des besoins en
20 pénurie de logements. Donc, on imagine que
21 l'application du programme 20-20-20 va s'appliquer
22 dans tout nouveau logement.

23 Donc, s'ils n'ont pas de logement, on va
24 avoir vingt pour cent (20 %) moins que du logement
25 social, mais il y a une grande opportunité

1 d'ajouter des milliers de logements dans ce secteur
2 autour de ces stations-là, l'avec l'arrivée du
3 métro.

4 Parce que, actuellement, le problème de...
5 si je construisais une nouvelle tour, le trafic est
6 terrible dans l'est. Donc, j'ajoute des milliers de
7 logements, j'ajoute des voitures. Mais avec
8 l'arrivée d'un métro, je peux ajouter des logements
9 sans nécessairement ajouter beaucoup plus de
10 problèmes de trafic.

11 M. JOSHUA WOLFE :

12 Mais justement, vous avez comme déjà répondu d'une
13 façon négative à ma prochaine question.

14 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

15 O.K.

16 M. JOSHUA WOLFE :

17 J'ai été surpris que vous aviez parlé vous-même
18 dans un TOD, on n'a pas besoin de stationnements.
19 Votre réponse dit qu'il y a déjà un problème de
20 trop de véhicules dans les rues de l'est, et vous
21 proposez augmenter le problème en construisant des
22 stationnements à côté des édicules de la station de
23 métro.

24 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

25 Nous, on propose, dans les zones où il y a déjà une

1 forte concentration régionale de commerces, donc à
2 Langelier et Anjou, on voit des commerces qui
3 attirent les gens pas juste du secteur, mais
4 actuellement il y a rayonnement très large. Les
5 gens viennent de très loin pour aller à ces
6 commerces-là, puis on ne peut pas oublier la
7 réalité de ces commerces qui vont tous fermer un
8 jour, puis les gens qui arrivent maintenant de plus
9 à l'est de Pointe-aux-Trembles, par exemple, il n'y
10 a pas une option d'arriver en métro.

11 Donc, à la fin de la ligne, il faut
12 reconnaître qu'il y a deux réalités : la réalité
13 des logements nouveaux et les gens qui habiteraient
14 autour des stations qui vont prendre le métro, et
15 des gens qui arrivent en voiture de plus loin, qui
16 vont être clients de ces commerces-là. Donc, c'est
17 une cohabitation de ces deux réalités qui existe,
18 là. C'est une réalité qui va exister.

19 Donc, on ne propose pas nécessairement de
20 construire des nouveaux parcs de stationnement,
21 mais on propose de, par exemple, densifier des
22 zones où on met des nouveaux logements, et quand
23 même de continuer à avoir l'activité commerciale
24 importante.

25

1 M. JOSHUA WOLFE :

2 Avant de céder à mes collègues...

3 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

4 Hum, hum.

5 M. JOSHUA WOLFE :

6 Juste si vous aviez des études et donner la preuve
7 de ce que vous êtes en train de dire, ça serait
8 intéressant, mais je ne veux pas une réponse
9 maintenant, parce que je vais céder à mes collègues
10 s'ils ont des questions.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Monsieur Torkmani, s'il vous plaît.

13 M. RADOUAN TORKMANI :

14 Peut-être une, mais avez-vous des références, en
15 fait, de densification que vous avez apportées,
16 récents ajouts de métro, stations de métro?

17 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

18 Bien, on peut soumettre des références qu'on a
19 étudiées à Toronto, par exemple, et à Vancouver, à
20 l'arrivée des nouvelles gares de transit qui sont
21 des références comparables, je veux dire, au
22 nouveau et on peut sortir certaines références
23 qu'on a étudiées et vous les transmettre dans les
24 jours qui s'en viennent.

25

1 M. RADOUAN TORKMANI :

2 D'accord, merci.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Vous avez fait état de besoins de logement social.

5 Si j'ai bien compris, vous avez dit que votre
6 organisation donne en partie dans le logement
7 social, mais il y a différentes formes, différentes
8 structures d'organisations, que ce soit un TOD
9 privé en 20-20-20 avec une certaine proportion, ou
10 carrément un édifice à logement qui est consacré
11 vraiment aux besoins des familles. Par rapport à
12 ces deux modèles, est-ce que pour vous, il y a une
13 différenciation à faire dans les besoins, dans ce
14 qu'on retrouverait dans la station de métro ou
15 encore dans l'attrait de la proximité du métro, ou
16 jusqu'à quel point est-ce que c'est important que
17 ce soit accessible à pied versus connecté par
18 tunnel ou autrement?

19 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

20 Bien, pour le logement social, nous avons un modèle
21 développement. Dans plusieurs grands développements
22 qu'on planifie actuellement, comme le Quartier des
23 lumières, l'ancienne Maison de Radio-Canada, où on
24 prévoit de faire des logements sociaux en modèles
25 clés en main. Ça veut dire que nous, on fait la

1 construction et la planification, le 'design' de
2 ces logements, mais en collaboration avec la Ville
3 de Montréal et des groupes sociaux impliqués.

4 Donc, on croit qu'avec le privé et le
5 social comme partenaires, ça rend plus facile de
6 livrer beaucoup de logements rapidement. Parce que
7 mon promoteur avait accès à l'argent, de livrer
8 rapidement le développement, et en partenariat avec
9 des groupes sociaux, on travaille déjà dans le
10 développement Viau, dans Saint-Léonard, pour livrer
11 des logements sociaux. On est capable de livrer
12 plus.

13 Donc, je crois, dans le rayon de ces
14 stations-là, c'est une bonne idée d'ajouter des
15 logements sociaux. Je ne suis pas contre ça, mais
16 je crois que c'est plus efficace puis plus rapide
17 d'imaginer des développements mixtes avec logements
18 privés, logement social et des commerce autour de
19 ces stations-là, puis en faisant la mixité de ça,
20 on va être capable, comme promoteur privé, de
21 livrer rapidement ces projets versus la Ville a des
22 défis de livrer rapidement ses projets de logement
23 social.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Mais je comprends. On peut parler de la

1 modélisation, mais je veux essayer de ramener pour
2 la STM...

3 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

4 Hum.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 ... est-ce qu'il y a une différenciation dans les
7 aménités ou dans les caractéristiques des stations
8 de métro qui devraient convenir plus à un modèle ou
9 à un autre, ou qui sont des impératifs, soit pour
10 un modèle ou l'autre.

11 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

12 Je crois qu'on ne peut pas prévoir le futur. Puis
13 qu'est-ce qui est important, c'est d'avoir les
14 possibilités ouvertes à ces échanges.

15 Donc, capacité structurale, pour permettre
16 de construire en droits aériens qui sont aménagés
17 pour créer des coeurs, des places publiques autour
18 de ces stations, pour créer un noyau pour les
19 activités, les commerces avoisinants, soit des
20 commerces coopératifs ou autres, et que c'est prévu
21 des connexions futures en tunnel pour encourager le
22 développement résidentiel, n'importe sa forme
23 résidentielle.

24 Ces trois aspects-là, je crois, sont des
25 clés du succès, et ça vient avec un zonage en haute

1 densité dans le rayon de cinq cents mètres (500 m)
2 autour de ces stations-là.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Donc, pourtour, connexion et capacité des
5 construire en hauteur.

6 M. CHRISTOPHER SWEETNAM HOLMES :

7 Oui.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Merci beaucoup. Alors, excusez, on essaie d'appeler
10 les gens en attente, mais il y a certaines
11 personnes qui ne sont pas encore arrivées. Donc, je
12 me permets d'appeler Éric Phaneuf, s'il vous plaît.

13 M. ÉRIC PHANEUF :

14 C'est plus tôt que prévu.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Oui. Alors, vous pourrez rogner sur le temps des
17 autres.

18 M. ÉRIC PHANEUF :

19 O.K. Bien je ne représente aucun organisme.

20 J'utilise le transport en commun dans l'est de
21 Montréal depuis de très nombreuses années
22 maintenant, donc je suis un peu au fait des enjeux
23 actuels et des enjeux historiques.

24 Comme, par exemple, à l'est de l'autoroute
25 25, le transport en commun a toujours été un enjeu.

1 Il y a eu des améliorations au cours des dernières
2 décennies, et je sens une opportunité d'améliorer
3 encore davantage le transport en commun dans l'Est,
4 à l'est de l'autoroute 25.

5 Vous savez, l'autoroute 25, c'est comme une
6 cicatrice dans le tissu urbain, qui fait en sorte
7 que ça sépare le quartier Anjou en deux. C'est une
8 séparation qui est plus importante que la
9 séparation créée par l'autoroute 40, car
10 l'autoroute 40, il y a quand même Saint-Michel,
11 Pie-IX, Viau, Lacordaire, Langelier qui traversent
12 l'autoroute 40, avec les circuits d'autobus qui
13 font de même, évidemment.

14 Pour ce qui est de l'autoroute 25, il y a
15 Sherbrooke, il n'y a pas autre chose qui traverse
16 l'autoroute 25, heureusement, on a la station de
17 métro Honoré-Beaugrand.

18 Donc, moi, je pense surtout aux gens qui
19 sont à l'est de l'autoroute 25. On n'en a pas
20 parlé, ici, dans ce lieu, lors de la dernière
21 rencontre, mais j'ai entendu dire que dans d'autres
22 rencontres, ça avait été discuté, la possibilité
23 d'allonger la rue Bélanger jusqu'à
24 Louis-Hippolyte-La Fontaine. Est-ce que c'est
25 confirmé?

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Je ne peux pas vous dire que c'est confirmé,
3 certainement pas en termes d'allonger la rue
4 Bélanger. Si sur une base de rectification en fin
5 de soirée, ou si on le souhaite avant, on peut
6 peut-être faire une exception, parce que je sais
7 que la Ville de Montréal a évoqué le fait qu'il y
8 avait certaines études pour améliorer le transport
9 peut-être pédestre et par vélo, mais ils ont été
10 très prudents, et c'est vraiment à l'état
11 d'avant-projet, et je pense que je serais malvenue
12 de leur mettre des paroles dans la bouche.

13 M. ÉRIC PHANEUF :

14 J'avais aussi entendu dire ou entendu parler de
15 l'éventualité de la prolongation de Bélanger
16 au-delà de l'autoroute 25 pour aller rejoindre le
17 boulevard de l'autre côté, le boulevard
18 Châteauneuf. Je ne suis pas ingénieur, mais
19 j'imagine difficilement comment ça pourrait être
20 fait, mais si ça peut être fait, ça serait génial
21 pour le secteur, c'est certain.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Alors, on a deux possibilités, ou bien vous en
24 faites la proposition, ou bien vous dites : si
25 jamais telle chose se faisait, alors je proposerais

1 que. Mais chose certaine, c'est que nous, on ne va
2 pas prendre pour acquis que ça, c'est sur la table.

3 M. ÉRIC PHANEUF :

4 O.K.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 O.K.

7 M. ÉRIC PHANEUF :

8 O.K.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 O.K.

11 M. ÉRIC PHANEUF :

12 J'avais pensé à un édicule de l'autre côté de
13 l'autoroute 25. Je ne sais pas si ça, c'est une
14 possibilité qui était envisagée? Je sais qu'il y a
15 déjà un tunnel qui traverse l'autoroute 25, j'avais
16 pensé à la possibilité d'ajouter un corridor à ce
17 tunnel, un corridor piéton, évidemment.

18 LA PRÉSIDENTE :

19 Est-ce que c'est une proposition que vous formulez
20 ou...

21 M. ÉRIC PHANEUF :

22 Oh, oui, absolument.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 ... vous faites juste y penser?

25

1 M. ÉRIC PHANEUF :

2 Oh, oui, absolument.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Merci. Je ne veux pas insinuer, mais c'est comme
5 important qu'on soit clairs, là.

6 M. ÉRIC PHANEUF :

7 J'avais une dernière question, c'est concernant la
8 station à l'angle de Pie-IX et Jean-Talon?

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Hum, hum?

11 M. ÉRIC PHANEUF :

12 Il y a un arrêt du service de SRB Pie-IX à cet
13 endroit. L'arrêt se trouve au centre du boulevard
14 Pie-IX, est-ce qu'il y a un couloir souterrain qui
15 mène directement à la station de SRB?

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Oui.

18 M. ÉRIC PHANEUF :

19 Il y avait une hésitation.

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Ça a été dit. Je me sens à l'aise de vous dire que
22 oui, c'est prévu que de la station de SRB, il y
23 aura un accès direct et souterrain et à l'abri au
24 métro.

25

1 M. ÉRIC PHANEUF :

2 O.K. Donc, un accès souterrain qui traverse la rue
3 en entier avec un escalier qui mène à la station de
4 SRB?

5 LA PRÉSIDENTE :

6 On a certainement parlé d'ascenseurs, comme il a
7 été dit...

8 M. ÉRIC PHANEUF :

9 Ascenseurs également?

10 LA PRÉSIDENTE :

11 ... les projets détaillés ne sont pas encore
12 disponibles, et d'ailleurs, c'est pour ça qu'on est
13 ici. Si vous avez des propositions à formuler quant
14 à l'aménagement intérieur des stations de métro
15 pour répondre aux besoins que vous éprouvez, comme
16 usager, on est là pour en prendre bonne note et
17 transmettre cette information à la STM.

18 M. ÉRIC PHANEUF :

19 Bien, effectivement, ma recommandation principale,
20 c'est au nouveau de la station Anjou. Il faut
21 absolument prévoir quelque chose concernant l'accès
22 à la station pour les gens à l'est de l'autoroute
23 25.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 O.K. Est-ce que vous aviez autre chose à ajouter?

1 M. ÉRIC PHANEUF :

2 Non.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Est-ce que mes collègues ont des questions?

5 M. RADOUAN TORKMANI :

6 Je pense que c'est très clair.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Très clair. Vous avez bien mis de l'avant vos
9 priorités et les besoins de vos concitoyens.

10 M. ÉRIC PHANEUF :

11 Merci.

12 M. RADOUAN TORKMANI :

13 Merci.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Alors, je vais appeler Vincent Garneau, s'il vous
16 plaît, si vous voulez bien aller en avant.

17 M. VINCENT GARNEAU :

18 Bonjour.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Bonjour, Monsieur Garneau.

21 M. VINCENT GARNEAU :

22 Bonjour. Moi, je représente un organisme qui
23 s'appelle l'Accueil aux immigrants de l'est de
24 Montréal. Donc, on est situés au coin de Jean-Talon
25 Est et Valdombre, donc non loin de la future

1 station Lacordaire.

2 Nous, on est un organisme d'accueil et
3 d'intégration des nouveaux arrivants à
4 Saint-Léonard. Saint-Léonard, c'est, depuis dix
5 (10) ans, c'est à peu près dix mille (10 000)
6 nouveaux arrivants, si ce n'est pas plus, mais
7 selon les recensements.

8 Nous, personnellement, on reçoit à peu
9 près, par année, sept mille (7000) personnes qui
10 passent dans nos services, tous services confondus,
11 mais c'est des dossiers uniques, donc c'est par
12 individu.

13 Donc, Saint-Léonard, ça a été déjà dit,
14 c'est cinquante pour cent (50 %) issu de
15 l'immigration, puis depuis une dizaine d'années,
16 là, ça reprend en importance.

17 Ce qui m'amène à dire que tout cet apport
18 de gens-là, de nouvelles personnes, de nouvelles
19 familles, ça met une pression sur les organismes
20 communautaires dans l'arrondissement. Ça fait une
21 pression de services, mais aussi ça fait une
22 pression parce qu'il y a un manque de locaux criant
23 à Saint-Léonard, pour les organismes
24 communautaires, on s'entend, des locaux qu'un
25 organisme communautaire peut se payer de façon

1 viable pour son budget.

2 Donc, si on met les deux ensemble, un
3 manque de locaux, une augmentation des besoins, on
4 a vraiment une pression par rapport à ça, et le
5 milieu s'est mobilisé depuis au moins un an, un an
6 et demi pour essayer de trouver des solutions.

7 Juste à titre d'exemple, nous, l'Accueil,
8 qui hébergeait quatre organismes jusqu'à récemment,
9 jusqu'à janvier dernier, puis par manque d'espace,
10 étant donné que la demande des besoins augmente, il
11 a fallu demander aux organismes de quitter, il a
12 fallu qu'ils se relogent à Saint-Léonard. Donc,
13 c'est des exemples comme ça qui montrent qu'il y a
14 une pression, il y a une réelle pression sur le
15 milieu.

16 Donc, dû au manque de locaux criants, c'est
17 sûr qu'on s'inscrit, l'Accueil, dans la lignée des
18 projets présentés par le CPLS, précédemment, et
19 aussi prochainement la concertation de
20 Saint-Léonard, que les édicules, dans le fond,
21 c'est une opportunité pour nous, mais aussi pour le
22 quartier de faire un centre communautaire ou des
23 centres communautaires, puis aussi de combler des
24 besoins en logements par la même occasion.

25 C'est sûr que, bon, dans le cadre de la

1 consultation présente, c'est sûr qu'il y a
2 toujours, comme vous avez dit : si les droits
3 aériens sont accordés, nous aimerions que le milieu
4 communautaire, mais aussi les logements sociaux
5 soient pris en compte.

6 Mais sinon, si on parle seulement des
7 édicules comme tels, de l'espace autour, au moins
8 qu'il y ait des espaces pour qu'il y ait des
9 services communautaires qui puissent se donner
10 quand même, si les droits aériens ne sont pas
11 aussi, ce n'est pas les trois édicules dont les
12 droits aériens sont donnés, au moins que cet
13 aspect-là soit réfléchi, que ce soit dans l'édicule
14 connexe, et caetera, qu'on puisse au moins que les
15 organismes du milieu puissent s'installer là,
16 puissent avoir une vitrine importante dans le
17 quartier.

18 Donc voilà, c'est ça. Puis pour nous, les
19 édicules, ça fait que c'est sûr puis le projet CPLS
20 concertation Saint-Léonard, pour nous, ça veut dire
21 un meilleur service pour les familles puis un
22 meilleur cadre de vie pour Saint-Léonard. Donc,
23 voilà. Merci.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Merci, merci beaucoup. Est-ce que mes collègues ont

1 des questions?

2 M. RADOUAN TORKMANI :

3 Dans le cas où il n'est pas possible d'utiliser les
4 droits aériens pour le développement, vous parlez
5 de services, des espaces pour les services
6 communautaires, parce que je ne pense pas que c'est
7 à la STM de construire d'autres bâtiments, au-delà
8 des édicules. J'aimerais ça que vous précisiez ce
9 que vous aviez en tête.

10 M. VINCENT PHANEUF :

11 En fait, souvent, ce qu'on voit dans les édicules,
12 peut-être s'il y a des commerces autour, qu'au lieu
13 de penser « commerces », de penser peut-être au
14 moins ne pas juste penser « commerces », penser
15 services communautaires.

16 M. RADOUAN TORKMANI :

17 Hum, hum.

18 M. VINCENT PHANEUF :

19 Et là, je serais très mal placé, parce que mes
20 collègues sont ici pour dire quel genre de
21 services, je pense que c'est en concertation, des
22 milieux en concertation qui déciderait dans cette
23 éventualité-là. Mais c'est sûr que nous, ce qu'on
24 privilégie, c'est vraiment l'aérien et donc,
25 là-dessus, quoi.

1 M. RADOUAN TORKMANI :

2 O.K. Merci.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Monsieur Wolfe.

5 M. JOSHUA WOLFE :

6 Je ne sais pas si vous pouvez nous éclaircir sur la
7 géographie de la demande, est-ce que c'est juste
8 parce que le station... ce projet-là et la
9 possibilité de développement au-dessus des édicules
10 ou est-ce que c'est vraiment l'axe Jean-Talon qui a
11 une grosse clientèle? Est-ce que c'est le noeud, le
12 noyau où habitent les gens qui ont besoin de vos
13 services?

14 M. VINCENT PHANEUF :

15 Ça dépend des organismes, c'est certain. Par
16 contre, l'axe Jean-Talon/Lacordaire, la 141, entre
17 autres, la 32, pour les organismes communautaires,
18 c'est des voies de circulation qui amènent les
19 usagers vers les organismes. Donc, ça, souvent,
20 Jean-Talon est cité, mais c'est sûr qu'en haut de
21 la 40, il y a un grand besoin, mais on a un centre
22 comme celui-ci à Leonardo Da Vinci, il y a aussi le
23 Pavillon Wilfrid-Bastien, tandis qu'au sud, des
24 endroits publics, il y en a un peu moins.

25 Par exemple, nous, c'est un locatif privé.

1 Notre loyer est assez considérable, puis ça ne
2 s'arrangera pas avec l'arrivée des édicules. C'est
3 sûr qu'il risque d'y avoir une pression, là aussi,
4 sur les loyers. Donc, voilà.

5 M. JOSHUA WOLFE :

6 Merci.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Merci. Monsieur Garneau, vous représentez un
9 organisme qui donne des services aux immigrants.

10 M. VINCENT PHANEUF :

11 Oui, exactement.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Et c'est une tranche de la population qui nous
14 tient tous à coeur.

15 M. VINCENT PHANEUF :

16 Hum, hum.

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Et je me demandais si vous avez entendu, chez vos
19 clients, vos amis, des éléments qui pourraient être
20 utiles à savoir pour la STM, à savoir : qu'est-ce
21 que la station de métro pourrait offrir pour
22 faciliter l'intégration, faciliter la vie des gens
23 qui soit ne connaissent pas dans notre langue ou ne
24 connaissent pas la géographie qui sont des nouveaux
25 arrivants à Montréal? Est-ce que vous pouvez jeter

1 des lumières sur ces éléments-là?

2 M. VINCENT PHANEUF :

3 En fait, c'est sûr que d'avoir des endroits où il y
4 a plusieurs organismes sur un même toit, c'est ça
5 qui aide, en fait, souvent, nos arrivants.

6 Parce que nous, personnellement, on a nos
7 partenaires qui sont Horizon Carrière, qui ont vont
8 passer plus tard, au-dessus de nous, et il y a
9 vraiment une synergie. Si, par exemple, Horizon
10 Carrière n'était pas au-dessus de nous, bien il y a
11 déjà une barrière de plus qui s'ajoute. Donc, pour
12 les nouveaux arrivants, ce qui est important dans
13 les services, c'est la proximité. C'est vraiment la
14 synergie et la proximité des services
15 communautaires, surtout, mais aussi des services
16 institutionnels, là. C'est sûr que le CLSC, bien
17 pas dans le cadre ici, là, mais, par exemple,
18 Service Canada, Service Québec, c'est sûr que ça
19 aussi, ça aide, mais d'avoir une synergie de
20 services pour les familles. Parce que les nouveaux
21 arrivants, c'est autant des enfants zéro-cinq
22 (0-5) ans, la jeunesse, les adultes, les familles,
23 les aînés. Donc, voilà.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 J'ai bien entendu pour les services, mais

1 pratiquement, l'expérience métro - achat d'un
2 billet, lecture de la carte, déplacements dans la
3 ville - est-ce qu'il y a, parmi votre clientèle,
4 est-ce qu'il y a des choses qui posent des
5 difficultés particulières et qui devraient être
6 portées à l'attention de la STM?

7 M. VINCENT PHANEUF :

8 Bien, c'est toujours au nouveau de la langue. C'est
9 sûr que d'avoir les explications dans plusieurs
10 langues, ça peut aider quelqu'un va arriver très
11 récemment, parce qu'ils vont apprendre très
12 rapidement. Juste une explication de comment on
13 passe la carte, comment on rentre dans le métro,
14 peut-être même des visites guidées, à la limite.

15 Puis pour nous, c'est sûr qu'une des
16 barrières présentement, c'est la distance du métro.
17 Présentement, c'est sûr que le prolongement, il va
18 être une bonne chose, mais la distance du métro
19 fait en sorte que souvent c'est un frein à la
20 mobilité. Les gens vont rester dans leur secteur
21 par manque de connaissances ou par manque de...
22 c'est ça, par manque de connaissances.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 Bien, je vous remercie beaucoup, Monsieur Garneau.

25 Alors, je saute maintenant à Monsieur Luis

1 Miranda, si vous êtes dans la salle.

2 M. LUIS MIRANDA :

3 Bonsoir, Madame, Messieurs.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Bonsoir.

6 M. LUIS MIRANDA :

7 Luis Miranda, maire de l'arrondissement Anjou. Je
8 viens ici parler d'Anjou, surtout, je m'excuse. Je
9 suis accompagné par mes collègues du conseil, mais
10 je viens ici pour vous donner notre opinion
11 personnelle. Vous allez avoir un mémoire déposé par
12 le conseil mercredi.

13 Ce que je viens ici, c'est de vous parler
14 un peu de tout ce qu'on vit, ce qu'on va vivre. Ça
15 fait trente (30) ans qu'on attend le métro. Trente
16 (30) ans que, comme élu, que j'ai vu toutes sortes
17 de promesses.

18 Aujourd'hui, on a un métro qui vient, et
19 j'ai personnellement, moi, participé, depuis les
20 vingt-deux (22) dernières années, à toutes sortes
21 de réunions concernant la venue du métro, la
22 projection du métro, ce qu'on allait faire, ce
23 qu'on n'allait pas faire.

24 J'entends depuis tantôt des gens qui ont
25 parlé de toutes sortes de choses, le logement

1 social, tout ça. C'est très louable, oui. Moi, par
2 contre, ce que je trouve, actuellement, dans le
3 projet actuel, peut-être qu'on n'a pas vraiment...
4 Parce que dans ce qu'on nous présente, ce n'est pas
5 ce qui a été discuté depuis vingt-deux (22) ans,
6 surtout chez nous, à Anjou, qui fait en sorte que
7 les coûts sont beaucoup plus élevés que ce qu'ils
8 devraient être. Et si l'argent qu'on dépense
9 inutilement serait récupéré, on pourrait faire du
10 logement social, on pourrait faire de la
11 coopérative. Il y a plusieurs facteurs.

12 Ce n'est pas seulement de dire qu'on fait
13 un projet comme le métro, parce que c'est quelque
14 chose qui est là pour les cinquante (50) prochaines
15 années et plus, et le métro Anjou, peut-être qu'il
16 va se prolonger. Le monsieur qui parlait de
17 prolongement jusqu'à Châteauneuf. Effectivement,
18 malheureusement, on l'a demandé. On espère que oui,
19 effectivement, c'est une proposition qu'on devrait
20 peut-être regarder la possibilité, au lieu de faire
21 une passerelle qui passerait par-dessus la 25, qui
22 serait très élevée, je vais vous dire que ça va
23 être assez compliqué, et on parle d'un estimé de
24 cinq (5 M) à dix millions (10 M) pour faire cette
25 passerelle-là.

1 Peut-être qu'on pourrait faire un petit
2 bout de tunnel qui amènerait, justement, le tunnel
3 ou un passage, parce que le tunnel s'en va jusqu'à
4 pour vous, là, vous ne le connaissez pas, peut-être
5 proche du boulevard Joseph-Renaud. Et puis, ça,
6 c'est des choses qu'on convoite.

7 Moi, je vois, actuellement, qu'on a
8 l'intention de faire un stationnement incitatif sur
9 le site des Galeries d'Anjou. Jamais en vingt-deux
10 (22) ans on n'a parlé de ça. Le stationnement
11 incitatif de mille deux cents (1200) places. Si on
12 va selon les estimés actuels par les ordres des
13 architectes, on parle d'un projet, pour mille deux
14 cents (1200) places, d'approximativement entre
15 cinquante (50 M) et soixante millions (60 M). Ça,
16 c'est juste pour la construction d'un stationnement
17 incitatif, alors qu'on a toujours dit : il ne faut
18 plus amener de véhicules à Montréal, il faut les
19 garder hors île. Le stationnement incitatif devrait
20 fait hors île, et on pourrait le faire à ciel
21 ouvert comme on en a ailleurs. Alors, qu'on les a
22 amenés aux Galeries d'Anjou, c'est clair qu'on
23 voulait faire couvert, fermé, c'est cinquante
24 (50 M) à soixante millions (60 M), excluant
25 l'expropriation du site.

1 Ce qui fait en sorte qu'il y a même un
2 problème, un facteur sur lequel je veux parler
3 beaucoup, parce qu'on sait très bien qu'il va y
4 avoir un terminus d'autobus qui est le bienvenu,
5 oui. Nous savons très bien ce que terminus
6 d'autobus là, c'est pour amener les gens qui sont à
7 l'extérieur, les gens des extrémités. Il faut
8 penser aux résidents actuels, les personnes qui
9 sont dans le secteur.

10 Actuellement, dans la proposition de la
11 STM, on fait le terminus exactement où on a
12 toujours dit qu'il ne devrait pas être fait, et là,
13 on va fermer cinq commerces et qualité de vie pour
14 les gens, cinq commerces, des emplois. Dans la
15 proposition, actuellement, de la STM, on n'a pas
16 pensé vraiment aux trois mille cinq cents (3500)
17 personnes qui travaillent aux Galeries d'Anjou,
18 parce qu'il va y avoir un impact assez
19 considérable. On demande que le terminus soit
20 relocalisé du côté nord, comme ça a toujours été
21 fait, qu'on enfouisse la ligne électrique.

22 (Applaudissements)

23 Qu'on enfouisse la ligne électrique. Le
24 coût pour enfouir la ligne électrique, là, je veux
25 vous dire, là, on a un chiffre que ça coûte à peu

1 près trois millions (3 M) du kilomètre. Il y a deux
2 lignes, c'est six millions (6 M) du kilomètre, six
3 millions (6 M) pour les deux lignes, trois
4 kilomètres (3 km) de distance.

5 C'est le coût de faire un stationnement
6 incitatif sur le même site où on ferait le
7 stationnement pour l'autobus, en dessous de la
8 ligne électrique, si on l'enfouirait, il y a une
9 possibilité de construire un vingt (20) tours,
10 vingt (20) tours, soit condominium, soit logement
11 social, soit bureaux, qu'est-ce qu'on voudra, juste
12 dans le taux actuel, ces vingt (20) tours-là
13 remporteraient dix millions (10 M) en revenus par
14 année à la Ville, excluant s'il y a des taxes
15 d'affaires parce que s'il y a des taxes d'affaires,
16 on double. Quand on parle de ça, on double. Et
17 c'est pour ça qu'on dit : le terminus d'autobus
18 doit absolument aller du côté nord de Bélanger, une
19 proposition que l'arrondissement a fait, c'est ce
20 qui a toujours été discuté depuis les vingt-deux
21 (22) dernières années.

22 Je sais qu'on est demain, qu'on est à
23 minuit moins cinq, oui. Mais après avoir parlé avec
24 différents partenaires, on sait très bien que
25 d'enfouir la ligne peut se faire en même temps que

1 le métro. On espère qu'on va faire ça parce que
2 j'ai tout de même quelques années d'âge, et j'ai
3 vu... je demeurais sur Langelier et Sherbrooke
4 quand le métro s'en est venu à Langelier puis
5 Sherbrooke. On n'a pas creusé une tranchée, on a
6 fait un puits d'accès, on a descendu la machinerie
7 et on a fait la station qui est là, je demeurais
8 juste à côté, moi. Et puis là, actuellement, on
9 nous propose, comme aux Galeries d'Anjou, de faire
10 une tranchée des Galeries d'Anjou jusqu'à la 25.

11 On met en péril, actuellement, le
12 fonctionnement des Galeries d'Anjou. Les Galeries
13 d'Anjou, les gens vont dire : ah, ils sont riches.
14 Il y a tout de même trois mille cinq cents (3500)
15 personnes qui y travaillent, et ça rapporte seize
16 millions de dollars (16 M\$) de taxes qui tout le
17 monde, tous les Montréalais en bénéficient. Parce
18 que les Galeries d'Anjou, pour l'information des
19 gens, là, ça demande très peu de services. Au
20 contraire, si les gens peuvent penser. Ils enlèvent
21 leurs propres ordures, ils enlèvent leur propre
22 neige. La seule chose qu'ils me demandent de faire,
23 à Anjou, c'est de déneiger un quadrilatère. C'est
24 très, très intéressant pour la collectivité d'avoir
25 des centres comme ça. C'est clair que la ville

1 d'Anjou, c'est un pôle économique. Il y a un
2 potentiel qui a déjà été révélé dans le passé,
3 qu'on puisse redévelopper les Galeries d'Anjou. On
4 sait très bien, les grandes surfaces de
5 stationnement, ça n'existera plus. C'est le temps
6 qui va le faire. C'est la venue du métro qui va
7 faire les changements.

8 Par contre, le métro, on ne doit pas
9 dépenser de l'argent inutilement. On doit prendre
10 de l'argent et la dépenser d'une façon judicieuse
11 pour qu'on puisse vraiment en tirer le maximum
12 bénéfice.

13 Et j'ai été un de ceux qui se sont battus
14 pour le pont de la 25, et sur le pont de la 25, on
15 s'est assurés qu'il y ait de la place pour des
16 voies réservées, faisons les stationnements
17 incitatifs. À Saint-François, à Repentigny, amenons
18 les gens en autobus et non en automobile. Parce que
19 les gens aux Galeries d'Anjou, là, si certains
20 d'entre vous connaissez les Galeries d'Anjou, à
21 Noël, à Pâques, les fins de semaine, c'est l'enfer.
22 Imaginez-vous, on va en amener mille deux cents
23 (1200) automobiles de plus. Ça va être l'enfer,
24 plus les autobus qu'on propose actuellement, ne
25 mettons pas ça devant les citoyens, mettons ça

1 devant déjà ce qui est commercial, qui est les
2 Halles d'Anjou, puis c'est celle-là. Et un
3 développement judiciaire devrait se faire comme ça.
4 Je pense que j'ai couvert pas mal tout ce j'avais à
5 dire. Je ne savais pas qu'il y avait du monde ici.
6 Je ne m'attendais pas ça ici.

7 (Applaudissements)

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Mon collègue Joshua Wolfe aurait des questions pour
10 vous.

11 M. LUIS MIRANDA :

12 Allez-y.

13 M. JOSHUA WOLFE :

14 Merci. Monsieur Miranda, si je comprends bien, en
15 tant qu'élu, vous avez participé à des discussions
16 sur ce projet, sur le projet de prolongement de
17 ligne métro vers l'est depuis vingt-deux (22) ans.
18 Vous avez dit, si j'ai compris, vous avez dit que
19 d'autres possibilités étaient déjà examinées.
20 Auriez-vous des études et documents qui montrent
21 des alternatifs?

22 M. LUIS MIRANDA :

23 Écoutez, ce que je vais vous dire, depuis
24 vingt-deux (22) ans, dès le début, je l'ai dit, ce
25 qui a été discuté dans le passé, ce n'est pas ce

1 qui est présenté sur la table actuellement.

2 Nous n'avons pas été vraiment consultés. Je
3 vais le dire clairement : nous n'avons pas vraiment
4 été consultés sur le projet qu'on nous présente
5 actuellement. On nous a fait une présentation de ce
6 que vous avez actuellement vu, c'est-à-dire un fait
7 accompli, et même quand on a eu la présentation de
8 la STM à Anjou, l'autre jour, je me suis levé, j'ai
9 dit : non, ça n'a pas de bon sens. Nous n'avons pas
10 été consultés.

11 Ce que je peux vous dire, c'est que,
12 effectivement, nous, dans le passé et j'ai assisté
13 à des réunions avec mon conseil, avec l'AMT - parce
14 que dans notre temps, c'était l'AMT - on a vu
15 toutes sortes de scénarios. Il y a des études de
16 circulation qui avaient été faites pour pouvoir
17 aménager le terminus d'autobus au nord de Bélanger
18 et non au sud. Il y a un scénario qui a été envoyé,
19 j'avais déposé, en deux mille huit (2008), à la
20 commission de... c'était un monsieur André Lavallée
21 qui était responsable du transport pour Montréal,
22 et quand il avait fait le dépôt du projet de
23 transport de Montréal pour l'est, j'avais été faire
24 la présentation, justement avec le redéveloppement
25 des Galeries d'Anjou et avec la venue du métro un

1 jour.

2 M. JOSHUA WOLFE :

3 Merci.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Vous nous avez dit que si je me réfère à mes notes,
6 vous avez dit qu'on mettait en péril le
7 fonctionnement des Galeries d'Anjou.

8 M. LUIS MIRANDA :

9 Oui.

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Est-ce que vous pourriez...

12 M. LUIS MIRANDA :

13 Clarifier.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 ... élaborer, oui, dans l'axe suivant, Monsieur
16 Miranda, au niveau des stations de métro et face au
17 projet actuellement devant nous, O.K., qu'est-ce
18 que c'est qui fait du tort à Galeries d'Anjou et
19 qu'est-ce qui pourrait être amélioré, par rapport
20 au tracé qu'on étudie, en ce moment?

21 M. LUIS MIRANDA :

22 Effectivement. Premièrement, souvent, comme je l'ai
23 dit, on a l'intention de faire un terminus qu'on va
24 avoir, là, on va faire une tranchée, ils veulent
25 faire une tranchée et, en même temps, faire notre

1 stationnement incitatif.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Alors là, excusez, je veux juste...

4 M. LUIS MIRANDA :

5 C'est l'axe...

6 LA PRÉSIDENTE :

7 ... m'assurer de comprendre.

8 M. LUIS MIRANDA :

9 C'est l'axe Bélanger. L'axe Bélanger...

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Non, je comprends. C'est juste une question de
12 précision, là. Vous dites « faire une tranchée »,
13 donc c'est cette...

14 M. LUIS MIRANDA :

15 Une tranchée.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 C'est pendant cette période de construction que
18 vous avez, pendant les travaux que vous avez...

19 M. LUIS MIRANDA :

20 Oui, non et autre que ça, l'aménagement aussi. LA
21 PRÉSIDENTE :

22 Ce n'est pas le résultat final, là, c'est les
23 travaux?

24 M. LUIS MIRANDA :

25 Non, non, mais c'est durant les travaux, les cinq

1 ans de travaux.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 O.K. Merci.

4 M. LUIS MIRANDA :

5 C'est clair qu'aucun commerce ne peut survivre,
6 petit commerçant ne peut sur vivre pendant cinq ans
7 où est-ce que ça ne fonctionne pas, là.

8 On a l'intention de faire une tranchée. On
9 a l'intention d'ouvrir les Galeries d'Anjou
10 pratiquement jusqu'à la 25 pour faire le métro,
11 pour faire le stationnement incitatif. Ce qui veut
12 dire, pour quelqu'un qui connaît bien Anjou, les
13 Galeries d'Anjou, le lien nord-sud pour aller à
14 travers les Galeries d'Anjou, pour aller aux
15 Galeries d'Anjou, entre la 25 et Galeries d'Anjou,
16 il n'en aura plus, parce que ça va être fermé à
17 cause des travaux. Ça va avoir un lien, et même
18 dans ce qu'on propose comme aménagement, ça ne
19 répondra plus aux besoins.

20 Actuellement, Adonis, qui était un local
21 qui appartient aux Galeries d'Anjou, dans leur
22 bail - puis ça, c'est des coûts que les gens à la
23 STM n'ont pas vus - dans leur bail, ils ont une
24 clause qu'ils doivent avoir un accès libre avec les
25 Galeries d'Anjou. Cet accès-là, là, ça va coûter

1 des sous, tout à l'heure. C'est nous, les
2 contribuables, nous allons payer. Parce qu'Adonis,
3 pendant les cinq ans qu'il ne pourra plus avoir
4 l'accès direct aux Galeries d'Anjou, parce que ça
5 va être fermé. Ça va être fermé carrément de
6 Galeries d'Anjou jusqu'à la 25.

7 Écoutez, l'accès, là, si quelqu'un qui ne
8 demeure pas là, qui n'a jamais été là, c'est
9 l'enfer, déjà. Il y a des périodes, moi-même, à
10 Anjou, le monsieur qui a parlé avant, Anjou, c'est
11 vrai que, malheureusement, ça a été la 25 et la 40,
12 pour nous ça a été un problème.

13 Vous savez qu'on est le seul carrefour
14 autoroutier qui n'a pas un lien de voie de service
15 nord-sud sur l'île de Montréal, et dans beaucoup de
16 parcours? Il y a un lien autoroutier sur les voies
17 de service est-ouest, mais non nord-sud, ce qui
18 fait que ça amène tout le trafic dans le
19 résidentiel, dont sur Galeries d'Anjou.

20 Et là, imaginez-vous qu'on amène tous ces
21 gens-là de plus, on va avoir des problèmes tout à
22 l'heure. Et c'est là que les Galeries d'Anjou,
23 déjà, je peux vous le dire, les gens le savent que
24 Galeries d'Anjou, ça ne roule plus sur l'or. Les
25 centres d'achats, ça ne roule plus sur l'or, il

1 faut s'adapter, c'est clair, mais quand même, il y
2 a trois mille cinq cents (3500) personnes. Et j'ai
3 deux mille (2000) personnes qui demeurent en face,
4 les Latella, on a densifié déjà, contrairement à la
5 croyance de beaucoup de gens qui me disent : « Ah,
6 des condominiums. »

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Parce que le temps passe, je me permets de ramener
9 à ma question. Vous avez soulevé un point fort
10 intéressant sur les travaux et les impacts des
11 travaux. Est-ce que, quand vous parlez du péril des
12 Galeries d'Anjou, après la mise en place du métro,
13 est-ce qu'il y a quelque chose que vous voulez
14 porter à notre attention?

15 M. LUIS MIRANDA :

16 Même avec ça, puis ça, je vous le dis : le lien qui
17 va être là, le stationnement incitatif, tout ce qui
18 va être là, là, ce qui est proposé actuellement
19 comme futur chemin et tout ça ne répond pas
20 vraiment aux besoins des Galeries d'Anjou. On
21 répond aux besoins du mille deux cents (1200)
22 automobilistes qui viennent de l'extérieur. Parce
23 que le stationnement incitatif, c'est pour les gens
24 de l'extérieur, hein, ce n'est pas...

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Alors, je comprends que la venue de mille deux
3 cents (1200)...

4 M. LUIS MIRANDA :

5 Stationnements incitatifs.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 ... autour, ce n'est pas mille deux cents (1200)
8 clients?

9 M. LUIS MIRANDA :

10 Pas nécessairement, non.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 O.K.

13 M. LUIS MIRANDA :

14 Donc, c'est...

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Alors, pour vous, c'est...

17 M. LUIS MIRANDA :

18 Je ne connais pas personne qui va... Je connais
19 beaucoup de gens qui vont travailler à tous les
20 cinq jours/semaine, mais qui ne vont pas au centre
21 d'achats cinq jours/semaine.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Je ne veux pas en discuter avec vous, c'est juste
24 question que je veux être bien claire que vous, la
25 venue de ces voitures-là, c'est quelque chose

1 qui... vous n'êtes pas mandaté pour parler...

2 M. LUIS MIRANDA :

3 C'est la même chose pour les autobus.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 ... pour les Galeries d'Anjou, mais votre opinion,
6 c'est que c'est quelque chose qui est négatif pour
7 ce centre commercial?

8 M. LUIS MIRANDA :

9 Oui. Et même les autobus, le terminus autobus, il
10 ne faut pas se conter d'histoires, il ne faut pas
11 penser que les gens qui... quand les gens
12 reviennent de travailler, qui ont pris le transport
13 en commun, ils veulent s'en aller à la maison, là.
14 Ça va arriver qu'ils vont aller magasiner aux
15 Galeries d'Anjou, c'est un centre régional, qu'on
16 le veuille ou pas, là, mais ce n'est pas eux qui
17 vont amener vraiment la clientèle aux Galeries
18 d'Anjou, ce terminus-là. Ça va amener plus
19 d'inconvénients envers les citoyens qu'on appelle,
20 nous, le complexe Beaufort, Latella.

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Merci beaucoup, Monsieur, ça répond à ma question.
23 Monsieur Torkmani aurait une question?

24 M. RADOUAN TORKMANI :

25 Oui. Je voulais savoir dans le projet tel qu'il est

1 présenté aujourd'hui, même si je comprends qu'il
2 n'est pas exactement ce que vous avez souhaité, en
3 tant que maire, quels sont les éléments qui
4 permettraient une mise en valeur et sécurisation du
5 domaine public? Peut-être si le projet, tel qu'il
6 est actuellement, et qu'on doit faire avec
7 celui-là, de ce qu'on parle ce soir, quels sont les
8 éléments sur lesquels on devrait porter une
9 attention particulière?

10 M. LUIS MIRANDA :

11 Écoutez, je ne vois pas comment est-ce qu'on peut,
12 avec le projet, actuellement, l'endosser. Je vais
13 vous le dire honnêtement, on ne l'endosse pas
14 d'aucune façon. Il faut changer l'emplacement du
15 stationnement incitatif, il faut changer
16 l'emplacement du terminus d'autobus. Il faut le
17 faire carrément.

18 Écoutez bien, c'est clair, et je le dis, la
19 ligne électrique qui est là, il faut la faire
20 disparaître. Ça va coûter cinquante millions
21 (50 M). En l'espace de cinq ans, on va l'avoir
22 remboursé. En l'espace de cinq ans en taxation, on
23 va l'avoir remboursée. Ça, c'est excluant la taxe
24 d'affaires, si on a des taxes d'affaires. Je parle
25 juste sur une valeur foncière, là.

1 Ça fait que, actuellement, le projet qui
2 nous est présenté, je m'excuse, il n'est pas
3 adéquat. Même, je regardais, j'ai vu, ce matin,
4 j'ai reçu pour la fameuse passerelle que monsieur
5 parlait, je vais vous dire, j'ai hâte de voir qui
6 va passer d'une passerelle, j'espère qu'on va la
7 fermer au complet. Parce que dans ce qu'on nous
8 propose, c'est une passerelle qui est quand même
9 couverte, mais ouverte, de côté. À trente pieds
10 (30 pi) dans les airs, en dessous d'une autoroute,
11 quand les camions, quand ça, ça passe, ça fait
12 comme un élan, un entrainement de vacuum, là,
13 excusez l'anglicisme, ça tire. J'ai hâte de voir
14 comment on va...

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Je me permets de vous signaler qu'il n'y a aucun
17 projet qui...

18 M. LUIS MIRANDA :

19 Non, non, je sais.

20 LA PRÉSIDENTE :

21 ... qui a été mis de l'avant, alors c'est peut-être
22 un petit peu de spéculation.

23 M. LUIS MIRANDA :

24 Non, c'est qu'est-ce qu'on a reçu.

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Et on a quand même pu dire aux participants que
3 dans le cadre des projets de la Ville de Montréal,
4 il y aura des occasions pour...

5 M. LUIS MIRANDA :

6 Oui, effectivement.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Est-ce qu'il y a d'autres éléments? Merci beaucoup,
9 Monsieur Miranda...

10 M. LUIS MIRANDA :

11 Merci.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 ... pour votre participation.

14 (Applaudissements)

15 J'appelle Issam Moussaoui. J'appelle donc John
16 Gogluska.

17 M. JOHN GOGLUSKA :

18 Bonsoir, Madame la Présidente, je vous remercie
19 pour me donner la chance de présenter mon opinion
20 personnelle. Je me représente seulement moi-même.
21 Je suis un résident permanent de l'arrondissement
22 de Saint-Léonard depuis mil neuf cent soixante-sept
23 (1967), c'est cinquante-trois (53) ans, déjà. J'ai
24 été dans ce coin et mes opinions sont basées sur
25 les perceptions de Lacordaire/Jean-Talon. J'ai

1 trois items : le premier, c'est les services
2 publics essentiels. Deuxième, c'est concernant
3 l'urbanisme. Et le troisième, c'est les
4 améliorations au trafic à cette intersection.

5 Concernant les services publics, le
6 transport transit commun, c'est un service public
7 essentiel, ainsi qu'il y a une clinique médicale
8 Lacordaire qui est un service public essentiel.

9 Sur les télévisions, nous écoutons toujours
10 les médecins, les autres, qui disent de ne pas
11 aller à l'urgence des hôpitaux s'il y a des
12 cliniques pour beaucoup de raisons, parce qu'ils
13 sont surchargés. Sauf que je personnellement vois,
14 parce que je suis un client de cette clinique
15 Lacordaire et que ça va faire un grand trou dans le
16 secteur.

17 Et donc, dans ce secteur, la population
18 augmente, ça n'a pas descendu. Et ça que je pense
19 par arriver et exactement ça que les médecins, le
20 gouvernement, disent pour éviter le surchargement
21 des hôpitaux. Les gens qui ne peuvent pas aller à
22 cette clinique médicale qui va être démolie, selon
23 les plans de STM, possiblement vont aller à
24 l'urgence des hôpitaux et causer des problèmes pour
25 tout le monde.

1 Moi, j'ai une histoire personnelle avec ma
2 mère. Lorsqu'elle a eu quatre-vingt-six (86) ans,
3 elle a tombé et a frappé sa tête sur la céramique.
4 J'ai dépêché avec elle à l'hôpital Santa Cabrini à
5 l'urgence. Elle a attendu pour huit heures dans la
6 chaise. Imaginez qu'est-ce qu'elle peut faire,
7 arrivé s'il y a plein d'autres personnes qui
8 arrivent qui n'ont pas vraiment besoin d'être là.

9 Ma mère a été chanceuse. Mais même avec les
10 waiters, si elle a eu le sang sur le cerveau, elle
11 aurait pu avoir des dommages permanents. C'est
12 comme les gens qui ont un anévrisme; ils sont allés
13 à l'hôpital immédiatement et les traitements vont
14 guérir, mais ça peut être tragique.

15 Et ça, le point que je veux de dire est que
16 j'ai une proposition pour éviter ça, et c'est relié
17 avec mon prochain item qui est l'urbanisme, pour
18 éviter des problèmes de surchargement des hôpitaux.

19 Le point d'urbanisme, il y a un rapport
20 préparé pour l'arrondissement de Saint-Léonard qui
21 est sur son site Internet, il s'appelle Programme
22 particulier d'urbanisme Jean-Talon Est daté le
23 douze (12) juin deux mille dix-neuf (2019), c'est
24 préparé par des architectes reconnus, Provencher
25 Roy. Vers la fin du rapport, il y a une section qui

1 donne les hauteurs et densités du développement, de
2 Jean-Talon à cette intersection. Ça, qui le montre
3 et que dans les coins, tous les trois coins - sud,
4 ouest, nord-ouest et sud-est - c'est un de
5 développement entre deux et six étages, sauf le
6 coin nord-est. Nord-est, c'est entre trois et huit
7 étages, qui est plus dense. Et la densité est
8 importante pour avoir la possibilité qu'il y ait
9 des résidences pour les personnes qui peuvent
10 prendre le transit commun au lieu des autos, à
11 cause du trafic intense près de Métropolitain et
12 Lacordaire.

13 Donc, à Toronto, si on regarde même sur
14 Google Maps, on voit qu'il y a comme un petit
15 centre-ville à chaque station subway, comme notre
16 métro, et la densification est pour les gens pour
17 utiliser le subway, le métro, c'est important pour
18 ce groupe de personnes. Aussi, je parle de
19 personnes qui travaillent au centre-ville qui vont
20 voyager par métro, et pas juste des personnes
21 retraitées ou semi-retraitées qui est un autre
22 groupe très important.

23 Donc, ça va être bon pour le climat pour
24 éviter la pollution moins des autos, et caetera,
25 s'il peuvent laisser l'auto à la maison et prendre

1 le transit. Sauf qu'il arrive et que la
2 configuration que j'ai vu est que les métros vont
3 être situés dans le nord-est qui est le plus dense
4 que j'ai mentionné, et dans le coin sud-ouest où,
5 présentement, nous avons la clinique médicale
6 Lacordaire.

7 Ma position est pour faire effectivement un
8 miroir sur Lacordaire, vers la conception presque
9 identique, mais inversée. Et effectivement, sans
10 que les gens peuvent comprendre, et si on prend la
11 station Cadillac et la mettre sur le coin de
12 Jean-Talon à Lacordaire, vous allez comprendre ce
13 que je veux dire.

14 Au coin est dans le parc, présentement, et
15 l'autre coin, c'est juste près des blocs
16 appartement. La station principale va être comme
17 c'est construit par la STM du nord de Jean-Talon,
18 où nous avons une voie spéciale pour les autobus.
19 C'est très important parce que le trafic change au
20 sud de Jean-Talon, parce qu'il n'y a pas une voie
21 pour les autobus.

22 Je vais entrer dans le troisième point pour
23 améliorer le trafic. Mais ça que j'aimerais
24 sincèrement demander STM et pour de regarder si
25 c'est possible de faire ce miroir. Avoir comme une

1 station Cadillac avec améliorations, la station
2 principale puisse avoir des débarcadères pour les
3 personnes handicapées, un stationnement pour les
4 personnes handicapées, même les bicyclettes BIXI ou
5 privé, en plus, pour aider les gens de transporter
6 au centre-ville pour donner la chance aux gens qui
7 travaillent au centre-ville de prendre ses autos,
8 mais aller là. Et ça va sauver la clinique médicale
9 qui est importante et un service essentiel pour les
10 personnes.

11 J'arrive maintenant au troisième point,
12 amélioration du trafic. Étant donné que, au nord de
13 Jean-Talon, il y a une voie spécifique réservée
14 pour les autobus qui est très importante, parce que
15 sans cette voie, les autobus ne traverseraient le
16 Métropolitain. C'est beaucoup de trafic, c'est la
17 seule voie qu'on peut utiliser pour traverser.

18 Avec une station principale au coin
19 nord-ouest, dans le parc, les autobus peuvent
20 stationner même dans une autre voie, à côté, deux
21 ou trois autobus un après l'autre, parce que ça va
22 prendre du temps pour débarquer tous les gens qui
23 vont aller au métro et remplir l'autobus en plus.
24 Entre-temps, ça va donner une chance de deux, trois
25 autos de tourner à droite, qui est presque

1 impossible, présentement.

2 Je connais ce coin très intimement, je
3 l'utilise, comme j'ai dit presque toute ma vie. Le
4 problème de tourner à droite existe à chaque
5 intersection. Ça va éviter ce coin, et ça va
6 libérer l'autre coin immédiatement qui est au
7 sud-ouest, parce qu'il n'y aura pas d'autobus.

8 Si les autobus arrêtent au nord de
9 Jean-Talon, on ne va pas avoir la congestion au sud
10 de Jean-Talon. Ça, c'est très important, parce que
11 présentement, les autobus doivent changer les
12 voies, et c'est très difficile, lorsqu'une auto
13 veut, par exemple, tourner à droite illégalement.
14 Ça arrive de temps en temps qu'une auto veut
15 tourner à droite, mais il est trop tard, il doit
16 attendre, l'autobus ne peut pas sortir, ça cause
17 beaucoup de problèmes pour tout le monde. Comme ça,
18 ça va éviter ce problème au côté sud de Jean-Talon,
19 parce que les autobus ne vont pas aller.

20 C'est encore plus pire au sud de
21 Jean-Talon, parce qu'il y a du stationnement des
22 autos. Il n'y a pas de voie réservée pour les
23 autobus, et ils doivent aller tous à gauche, à
24 gauche, et c'est très difficile.

25 De l'autre côté de la rue, c'est moins

1 problématique, parce que l'autobus qui va vers le
2 Métropolitain, il veut rentrer dans la voie pour
3 les autobus. Et le stationnement pour les autobus,
4 c'est juste une question de, si c'est possible de
5 mettre l'arrêt un petit peu plus en arrière, ça va
6 régler le problème.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Vous nous avez soumis certains points. Je veux
9 réserver du temps pour que mes collègues puissent
10 poser certaines questions. S'il y a quelque chose
11 d'essentiel à ajouter, sinon je pense qu'on va s'en
12 remettre à votre document. Est-ce que vous avez
13 quelque chose d'essentiel à ajouter ou je peux
14 passer aux questions?

15 M. JOHN GOGLUSKA :

16 Je pense que j'ai couvert tous les points. Je
17 voudrais garder la clinique médicale, avec le
18 changement, la position pour être la configuration
19 va être comme un miroir, la configuration du métro
20 Cadillac.

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Merci. Alors, est-ce qu'il y avait des questions?
23 Est-ce que vous avez des questions? C'est très
24 clair, mais bien, j'ai une petite question pour
25 vous : est-ce qu'on fait avec le parc, alors?

1 M. JOHN GOGLUSKA :

2 Avec le parc?

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Oui. Si vous mettez la station de métro dans le
5 parc?

6 M. JOHN GOGLUSKA :

7 Dans le parc, ce que j'ai compris au début, c'est
8 qu'il y a une vente et dans le rapport préparé par
9 Provencher Roy, ce point du parc fait partie d'un
10 développement entre deux et six étages,
11 premièrement.

12 Deuxièmement...

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Merci beaucoup. Ça répond à ma question.

15 M. JOHN GOGLUSKA :

16 Ça répond pas mal? O.K. C'est tout à vendre. Ce
17 n'est pas juste l'école et la station ancienne de
18 policiers.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Merci beaucoup.

21 M. JOHN GOGLUSKA :

22 C'est beau, merci beaucoup.

23 (Applaudissements)

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Merci beaucoup Monsieur Gogluska.

1 Nous avons eu des personnes qui,
2 malheureusement, n'étaient pas présentes, et nous
3 allons essayer de nous remettre sur notre horaire,
4 et j'appelle donc monsieur Pietro Bozzo qui, on
5 nous dit, est ici. Ensuite, je vais appeler
6 monsieur Issam Moussaoui.

7 M. PIETRO BOZZO :

8 Bonjour.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Bonjour.

11 M. PIETRO BOZZO :

12 Bonjour. Merci beaucoup de nous avoir accordé cette
13 occasion de s'exprimer un petit peu. D'ailleurs, je
14 ne sais pas si regarde dans la bonne direction?

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Oui.

17 M. PIETRO BOZZO :

18 O.K. Good. Juste parce que je ne veux pas vous
19 gêner un peu, mais en tout cas...

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Excusez-moi, je vais tout simplement demander,
22 peut-être à la personne qui vous accompagne,
23 normalement - parce que vous n'étiez pas ici, au
24 début - notre procédure veut qu'on alloue dix (10)
25 minutes à chaque intervenant, préférablement cinq

1 minutes pour présenter vos opinions, et cinq
2 minutes d'échanges avec les commissaires.

3 M. PIETRO BOZZO :

4 Merci.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Est-ce que ça vous va?

7 M. PIETRO BOZZO :

8 Oui. Bien, je vais prendre l'occasion de vous
9 présenter, madame Lina Raffoul, directrice de
10 Horizon Carrière, elle m'accompagne, mais elle est
11 aussi présidente de l'organisme que je représente.
12 Je suis directeur général de la Maison de la
13 famille de Saint-Léonard. Je suis là depuis deux
14 ans, et je suis ici parce que j'ai soumis une
15 opinion, enfin, bref. Mais au lieu de répéter ce
16 qui était dit dans mon rapport, j'aimerais tout
17 simplement vous parler un petit peu de la raison
18 pour laquelle je me présente, ce soir.

19 Il m'était important, quand même, non
20 seulement comme citoyen, mais aussi comme
21 représentant, évidemment, de la Maison de la
22 famille de Saint-Léonard, de faire quelques points
23 sur un enjeu qu'on trouve très important. En fait,
24 plusieurs enjeux, mais je veux commencer avec le
25 premier enjeu.

1 Comme vous avez vu, moi, je suis handicapé
2 de la vue, et ce que je trouve un peu gênant, en
3 fait, bref, à Saint-Léonard, c'est accessibilité.
4 Nous voilà une occasion, finalement, avec l'arrivée
5 de la ligne bleue, de changer un petit peu la
6 vision du transport de la ville de Montréal, et ça
7 commence avec la STM, et ça va au-delà de la STM,
8 ça va avec la ville de Montréal en général.

9 L'accessibilité, ça veut dire : avoir
10 l'ouverture sur les familles, sur les aînés, sur
11 les personnes handicapées. Et ce qu'on a vu jusqu'à
12 date, même avec tous les efforts qu'on voit dans la
13 ville de Montréal, il y a encore beaucoup, beaucoup
14 de terrains à couvrir.

15 Donc, vous voilà dans une occasion, et
16 comme Maison de la famille, nous, on a un rêve, on
17 a une vision. On veut créer un centre communautaire
18 pour les familles, pour les jeunes. D'ailleurs,
19 j'avais même exprimé, dans mon rapport, une vision
20 où je peux m'imaginer qu'une personne rentre dans
21 un centre à Saint-Léonard à l'âge de deux ans,
22 assiste à la garderie, éventuellement se trouve
23 dans le programme d'après l'école de six à douze
24 (6-12) ans, après ça se trouve dans un des
25 programmes d'ado de douze à dix-huit (12-18) ans

1 dans le même centre et après ça, se retrouve dans
2 des espaces pour utiliser un gymnase dans le même
3 espace, et finalement, avoir des enfants lui-même
4 pour éventuellement recommencer le cycle. Et c'est
5 une vision d'une création d'un espace
6 communautaire.

7 (Applaudissements)

8 Ça, c'est l'idée. L'idée, c'est que nous,
9 comme citoyens, on s'attend, même comme les autres
10 quartiers de Montréal, d'avoir des espaces qui
11 peuvent donner accès à la vie communautaire. Et si
12 on ne sait pas ce que ça veut dire, on n'a pas loin
13 à regarder; on a des modèles non seulement à
14 Montréal, mais à travers le pays. Et il s'agit
15 vraiment de ce pencher là-dessus et dire : on a une
16 occasion avec les sorties de métro, de créer des
17 espaces aériens, quoi que ce soit, mais de fournir
18 la possibilité au communautaire.

19 Nous, on n'a pas de budget de millions de
20 dollars. Moi, je suis ici avec un budget, la Maison
21 de la famille a un budget de quatre cent mille
22 dollars (400 000 \$), et quatre cent mille dollars
23 (400 000 \$) pour donner des services à trois cents
24 (300) familles. Trois cents (300) familles et plus,
25 et de plus, on est considéré comme un quartier

1 défavorisé. Donc, nous voilà encore avec une
2 opportunité de métro.

3 Je pense que c'est le temps que la STM,
4 comme la Ville de Montréal, prenne l'occasion à
5 dire : écoutez, ces gens-là ont besoin d'un coup de
6 main. La seule façon de le faire, c'est peut-être
7 de trouver des possibilités.

8 Nous, on est prêt quand même à faire notre
9 part. Et comme vous avez entendu mes partenaires,
10 ils ont plein d'idées, il y a plein de besoins, il
11 y a des familles dans un quartier défavorisé qui
12 ont vraiment besoin d'un service, et avec un métro,
13 avec les lignes de métro qui s'annoncent, qui sont
14 toujours, pour dire sincèrement, avec un manque de
15 compréhension de qu'est-ce que ça veut dire d'être
16 accessible. Moi, je suis handicapé de la vue, mais
17 je connais des gens qui sont en fauteuil roulant,
18 qui quand il s'agit de prendre, donc, un métro,
19 c'est des gratte-têtes, rien que.

20 Donc moi, je pense que, en quelque part, il
21 faut changer un petit peu la perception des choses,
22 de dire : qu'est-ce qu'on peut faire vraiment pour
23 rendre une ville accessible, pour ouvrir la
24 communauté à des espaces pour tout le monde, et
25 nous donner aussi l'occasion de bâtir un bâtiment à

1 multiétages qui peuvent finalement s'annoncer comme
2 intergénérationnels, multigénérationnels, ouverts à
3 tous et pour la Ville de Montréal.

4 Je pense que ça, ça serait quelque chose
5 que même la Ville, la STM, pourrait être fier. Et
6 je pense que, en quelque part dans mon énoncé, j'ai
7 bien expliqué comment est-ce qu'on pourrait faire.
8 Est-ce que j'ai une idée de qu'est-ce que ça
9 pourrait coûter en termes de budget? Vous savez,
10 quand on travaille dans les rêves, on ne travaille
11 pas avec les chiffres, on travaille avec notre
12 coeur. Si ça vient aux chiffres, on a des gens,
13 autour de nous, qui peuvent finalement, vous donner
14 des chiffres et vous faire croire que c'est
15 possible.

16 D'ailleurs, il y a, comme je l'ai dit,
17 plusieurs modèles à travers la ville où ça a déjà
18 marché, et je donne un exemple seulement : au coin
19 de Saint-Mathieu et Maisonneuve, il y a un bâtiment
20 qui a été fait de huit étages sur un édicule de
21 métro, qui offre des services de santé et de
22 services sociaux et communautaires en même temps,
23 et c'est là depuis des années et ça marche depuis
24 des années, et voilà un exemple, mais ça, c'en est
25 un. Il y en a plusieurs à travers la ville de

1 Montréal.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Monsieur Bozzo, excusez-moi. C'est parce que je
4 vois le temps passer, et on aimerait bien profiter
5 de votre vaste expérience.

6 Comme on l'a déjà mentionné, les projets en
7 construction aérienne, les stations de métro seront
8 construites pour pouvoir recevoir des
9 constructions, mais ce n'est pas le mandat de la
10 STM d'être le gérant ou l'initiateur de ces
11 projets-là. Nous avons lu avec attention votre
12 mémoire, qui contient de bien bonnes idées, mais je
13 ne suis pas sûre que c'est l'instance ici pour
14 mettre de l'avant le projet communautaire.

15 Par ailleurs, vous avez mentionné
16 l'accessibilité, vous avez parlé des familles, des
17 aînés, des personnes handicapées, à mobilité
18 réduite ou non voyante, au niveau des stations de
19 métro, les infrastructures comme telles, est-ce que
20 vous avez des choses à partager avec nous, à savoir
21 des idées qui pourraient faciliter la vie de ces
22 gens-là, accroître leur mobilité, accroître leur
23 autonomie, réduire des dangers ou des inquiétudes
24 qu'ils pourraient avoir dans le cadre de
25 l'utilisation des infrastructures de la STM?

1 M. PIETRO BOZZO :

2 Ma réponse à ça, c'est : oui, il y a une façon très
3 facile. C'est vrai que vous n'êtes pas dans une
4 situation uniquement de nous aider, mais dans un
5 appui, dans l'idée que je vous ai proposée, si on a
6 un appui, parce qu'il y a une possibilité, et on a
7 des porteurs qui peuvent nous aider. Nous, on peut
8 quand même créer des partenariats avec d'autres
9 instances pour être capable de faire, évidemment,
10 concrétiser ce qu'on a en tête.

11 Est-ce qu'il y a des façons de travailler
12 dans les métros qui sont plus efficaces? J'en ai
13 plusieurs idées, Madame. Mais je pense que dans ma
14 représentation de la Maison de la famille et moi,
15 je défends le besoin des familles, et le besoin des
16 familles, c'est de créer cet espace qu'on veut, et
17 on a besoin de votre support. En quelque part, si
18 ça comprend une conversation de plus avec la Ville
19 de Montréal, si ça prend des appuis, si ce n'est
20 pas... n'importe quoi pour nous aider à avancer
21 cette idée-là, parce que Madame, on l'attend depuis
22 longtemps.

23 Saint-Léonard, comme mes collègues ont déjà
24 dit, est en besoin réel d'espaces communautaires,
25 sociaux et ainsi de suite. Et de s'asseoir ici et

1 parler comme quoi on a des possibilités et de rêver
2 sur les stations de métro sans vraiment parler de
3 ce qui est vraiment en besoin à Saint-Léonard, ça
4 ne répond pas vraiment à ce que vous parlez, ça ne
5 répond pas aux besoins du métro. Ce n'est pas rien
6 que de créer des métros pour avoir un transport
7 additionnel à Saint-Léonard. Ça, c'est une partie
8 de l'équation, mais ça prend beaucoup plus que ça.

9 Et donc, ce que je vous demanderais, à ce
10 moment-là, c'est est-ce que vous pouvez nous aider
11 dans la création de ce rêve-là, de nous aider à
12 avancer cette idée parce que c'est qu'est-ce qu'on
13 a de besoin.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Je voudrais juste resituer, là, la démarche de ce
16 soir. Nous sommes ici pour recueillir vos opinions
17 par rapport au projet qui est devant nous.

18 On comprend que vous avez besoin
19 d'installations communautaires, je pense que le
20 message est clairement transmis. Je vais inviter,
21 je ne sais pas si mes collègues ont une brève
22 question?

23 M. RADOUAN TORKMANI :

24 Bien, pour continuer un peu sur...

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Monsieur Torkmani va vous poser une question.

3 M. RADOUAN TORKMANI :

4 J'ai une question pour vous. C'est vrai qu'on
5 comprend bien le besoin que vous avez d'espace pour
6 créer des espaces communautaires
7 multigénérationnels, mais là, c'est vrai que la
8 consultation, elle porte sur les aménagements de la
9 station ou le pourtour des stations, les espaces
10 publics.

11 Dans un futur, vous aurez accès à des
12 espaces communautaires pour la communauté.
13 Qu'est-ce qu'on pourrait aujourd'hui, dans ce
14 projet-là entourant l'espace public au pourtour des
15 stations plus convivial, plus inclusif pour les
16 familles? Est-ce que vous avez des suggestions ou
17 des références, des futurs aménagements à répondre
18 à j'espère un jour d'être sur le coup pour vous?

19 M. PIETRO BOZZO :

20 Bien, dans l'immédiat, dans le concret, je peux
21 vous dire qu'un des besoins qu'on a, c'est les
22 mères qui sont avec les carrosses avec les enfants
23 comme exemple, quand elles font face à des
24 escaliers mobiles, évidemment, ce n'est pas facile
25 de ces gens-là d'amener leurs enfants en haut. Et

1 ici, à Saint-Léonard, il y a beaucoup de familles,
2 il y a beaucoup de mères avec les passerelles qui
3 ont besoin de monter les escaliers mobiles, puis il
4 n'y a pas beaucoup de manières parce effectivement,
5 ça prend des ascenseurs.

6 Donc ça, c'en est une. Mais c'est parce
7 que, comme j'ai dit, c'est dans la création de ces
8 espaces-là, dans la conception, de dire : on veut
9 vraiment répondre à des besoins. Ça, ça vient qu'en
10 haut de la pyramide, là, le top de la pyramide,
11 excusez-moi, et je pense que c'est une façon de
12 penser. Mais si on prend cette image-là, on peut
13 penser qu'on a loin à aller encore.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Je vous remercie beaucoup, Monsieur Bozzo.

16 M. PIETRO BOZZO :

17 Merci à vous.

18 LA PRÉSIDENTE :

19 J'appelle maintenant Issam Moussaoui, s'il vous
20 plaît.

21 M. ISSAM MOUSSAOUI :

22 Bonsoir. Bonsoir.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 Bonsoir.

25

1 M. ISSAM MOUSSAOUI :

2 Merci de notre offrir cette possibilité, donc de
3 s'exprimer. Je suis Issam Moussaoui, je suis le
4 directeur général de la Table de quartier
5 concertation de Saint-Léonard.

6 La Table de notre quartier est un espace de
7 concertation, donc intersectoriel et multiréseaux,
8 qui regroupe aussi bien les citoyens des organismes
9 communautaires comme les institutions. Donc, ceci
10 pour offrir un espace de dialogue, de concertation
11 et de constrictio collective autour des questions
12 sociales, d'environnement et de déplacement actif.

13 Mais nous sommes aussi un collectif de
14 table d'enfance qui travaille sur les questions
15 d'enfance depuis la halte-garderie jusqu'à la
16 transition primaire-secondaire, et c'est une
17 dizaine d'organismes qui travaillent à encadrer les
18 enfants, donc à offrir un service de halte-
19 garderie, à organiser des activités
20 d'épanouissement, organiser des cours du jour et
21 aider les familles, et notamment, les nouveaux
22 arrivants, à aller vers plutôt l'intégration, se
23 libérer pour aller chercher du travail, aller se
24 former, s'intégrer dans la société d'accueil.

25 Par ailleurs, vous avez interpellé mon ami

1 Vincent, de l'AEM. D'ailleurs, je suis encore
2 comptabilisé parmi les « moins de cinq ans », donc
3 parmi les nouveaux arrivants à Saint-Léonard, et
4 c'était très intéressant pour moi d'arriver à
5 l'AEM, à recevoir les services en termes vraiment
6 de premiers pas, trois jours après, de monter juste
7 d'un étage, retrouver un horizon de carrière. Et
8 pour quelqu'un qui était dans la première semaine,
9 c'est comme je ne comprenais rien, mais en fait,
10 c'était deux organismes différents. Donc, après que
11 j'ai compris que c'est un travail collaboratif,
12 c'est le travail, c'est la mise en synergie,
13 vraiment, des ressources minimes, petites, qu'ils
14 ont. Et au moment où on a décidé, moi-même d'aller
15 faire des études, et ma conjointe d'aller chercher
16 du travail, j'ai trouvé la Maison de la famille
17 pour mettre ma petite fille à la halte-garderie, ce
18 qui nous a aidés.

19 Et puis, par la suite, de les avoir à côté
20 juste du service de Revenu Québec, plutôt, et
21 d'épargner des billets de bus, des billets de
22 métro, pour quelqu'un qui vient d'arriver de
23 nouveau, les dollars étaient comptés. Donc, chaque
24 fois qu'on a un service de proximité, on était
25 contents, on était tellement joyeux.

1 On est aussi le Collectif Jeunesse qui
2 regroupe aussi une douzaine d'associations qui
3 travaillent sur les jeunes. Saint-Léonard, sa
4 pyramide démographique est un paradoxe, parce qu'on
5 est à vingt pour cent (20 %) des jeunes de moins de
6 seize (16) ans, et on est à vingt pour cent (20 %) de
7 plus de soixante-cinq (65) ans, et ce sont deux
8 grands challenges. D'un aîné qui est en train de
9 préparer peut-être une étape finale peut-être de la
10 vie, mais des jeunes aussi devant beaucoup de
11 challenges d'intégration, des jeunes qui viennent
12 d'ailleurs avec une diversité culturelle, donc qui
13 s'affirment de faire en plus, et des services qui
14 deviennent innovants, des acteurs qui sont invités
15 à innover, parce que ce sont des groupes différents
16 qui viennent de différentes cultures, et qui
17 nécessitent effectivement un travail quotidien,
18 journalier, et des services diversifiés, peut-être
19 pas traditionnels.

20 Mais c'est aussi des jeunes qui ont besoin
21 d'espace. Ce n'est pas un bureau; c'est plutôt des
22 espaces, parce que les jeunes, c'est aussi
23 l'activité sportive, c'est aussi l'épanouissement
24 des jeunes. Pardon Madame.

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Je veux juste vous rappeler que les minutes
3 passent, et je voudrais vous ramener peut-être au
4 lien entre votre organisme et les infrastructures
5 du métro, si vous avez des opinions à formuler,
6 s'il vous plaît?

7 M. ISSAM MOUSSAOUI :

8 Nous avons deux opinions. Mais c'est très
9 intéressant, aussi, qu'on comprenne que,
10 effectivement, la ligne bleue, ça ramène
11 effectivement. C'est une bonne chose, tout le monde
12 l'attendait en tant qu'amélioration de transport
13 collectif et peut-être d'apporter aussi de la
14 richesse et de l'économie, mais nous voulons
15 souligner à travers cette possibilité, cette
16 potentialité, qu'il y a aussi toute une question
17 sociale dans un arrondissement qu'on a besoin.

18 Donc, et pour aller directement, on a deux
19 recommandations que vous allez retrouver dans notre
20 mémoire. La première, c'est effectivement, nous
21 soutenons les deux premiers collègues sur
22 effectivement de consacrer les édicules, donc
23 d'inciter ou bien donc d'inviter la Ville de
24 Montréal et l'arrondissement de Saint-Léonard à
25 réfléchir à comment que ces édicules soient

1 effectivement des lieux qui peuvent favoriser
2 davantage le travail, donc, des organismes
3 communautaires et des logements sociaux.

4 Mais aussi, nous avons une deuxième
5 recommandation, c'est de créer autour des espaces,
6 au sein des espaces, donc des stations, et autour
7 des espaces, des milieux de vie novateurs,
8 dynamiques, adaptés aux besoins des citoyens. Des
9 milieux de vie où on prévoit l'aménagement
10 d'espaces dynamiques avec un tissu social mixte,
11 avec des organismes, donc des transports actifs -
12 Communauto, BIXI, donc et des marchés publics -
13 donc qui permettent l'accès aux différents citoyens
14 à différentes offres.

15 Nous sommes quand même dans un des
16 arrondissements avec un taux de familles à faible
17 revenu qui est au cinquième de la population. Donc,
18 c'est nos deux grandes recommandations; la
19 première, c'est par rapport aux édicules avec
20 espaces communautaires, et le deuxième, c'est par
21 rapport aux espaces de vie.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Comme nous l'avons mentionné, la STM se charge du
24 métro. Les droits aériens sont normalement demandés
25 et gérés par d'autres instances. Est-ce que,

1 évidemment, le pourtour immédiat de la station de
2 métro est du ressort de la STM, mais si vous avez
3 des choses spécifiques en ce qui concerne les
4 stations de métro, les quais, les corridors, les
5 accès, et caetera, ça, on est prêts à les entendre.
6 Autrement, je vais demander à mes collègues s'ils
7 ont des questions sur...

8 M. ISSAM MOUSSAOUI :

9 Oui. Nous avons toutes les questions effectivement
10 liées à l'accès au déplacement actif autour des
11 stations de métro. Permettre, donc l'accès aux
12 vélos, l'accès aux piétons, et aussi de renforcer
13 l'accessibilité universelle dans sa dimension
14 large, donc aussi bien pour les personnes en
15 situation de handicap, mais aussi toute la
16 question, comme ça a été signalé, sur la
17 communication autour pour faciliter l'accès à ces
18 édifices.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Merci. Est-ce que vous avez d'autres questions?

21 M. JOSHUA WOLFE :

22 Oui. Donc, vous allez nous remettre votre mémoire?

23 M. ISSAM MOUSSAOUI :

24 Oui.

25

1 M. JOSHUA WOLFE :

2 O.K. Je vais le lire attentivement.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Merci beaucoup. On n'a pas d'autres questions.

5 M. ISSAM MOUSSAOUI :

6 Merci.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 J'appelle Jacques Beverly. D'abord, je vous
9 demanderais peut-être de le dire au micro, et si
10 vous êtes deux, je ne sais pas comment vous vous
11 êtes inscrits à l'avant, mais pour la sténographe,
12 s'il vous plaît donner vos noms, alors.

13 Mme SABRINA ABDEDDAIM :

14 Alors, bonjour. Moi, je m'appelle Sabrina
15 Abdeddaim, et ici, Beverly Jacques.

16 Alors, je me lance. Moi, j'ai écrit un
17 petit quelque chose. Alors, bien, bonjour à vous,
18 bonjour à vous tous dans la salle. Je m'appelle
19 Sabrina Abdeddaim et je suis la directrice de la
20 Maison de jeunes de Saint-Léonard.

21 La Maison de jeunes, c'est un organisme
22 s'adressant aux jeunes de douze (12) à dix-sept
23 (17) ans, qui a comme mission de tenir un lieu de
24 rencontres animé où les jeunes, au contact
25 d'adultes représentatifs, pourront devenir des

1 citoyens critiques, actifs et responsables.

2 Aujourd'hui, je m'adresse à vous pour faire
3 valoir la jeunesse auprès de vous et l'importance
4 qu'elle a pour notre communauté à Saint-Léonard.
5 Dans le quartier, le manque de locaux et d'espaces
6 se fait sentir de plus en plus. Chaque année,
7 auprès de plusieurs acteurs jeunesse, et je vois
8 votre arrivée ici comme une opportunité pour
9 l'inclusion de nos jeunes dans vos projets.

10 Tout d'abord, l'organisme tient à vous
11 remercier pour votre geste significatif pour les
12 billets offerts, qui nous ont permis, cette année,
13 de pouvoir voyager en toute sécurité et développer
14 l'autonomie des jeunes lors de nos sorties
15 culturelles.

16 Vous participez déjà de proche ou de loin
17 avec nos programmations, et cela fait toute la
18 différence.

19 Savez-vous qu'on utilise la STM très
20 souvent pour faire voyager les jeunes jusqu'au
21 centre-ville, qui pour la plupart d'entre eux, ne
22 sortent pas de Saint-Léonard? Et c'est souvent une
23 première expérience pour eux.

24 L'opportunité que vous nous offrez, déjà,
25 est immense pour nous, alors imaginez si vous

1 pourriez contribuer à l'espace jeunesse dans un des
2 édicules qui permettrait de faire des activités
3 avec les jeunes, en ayant accès au réseau de
4 transport proche de nous pour nos déplacements
5 actifs.

6 D'ailleurs, je sème une graine dans vos
7 têtes, mais imaginez un projet innovant et jamais
8 vu à ma connaissance, en accueillant la maison de
9 jeunes elle-même dans un des édicules. Avec
10 plusieurs centaines de jeunes fréquentant ces lieux
11 durant l'année, l'organisme serait mieux positionné
12 et beaucoup plus central afin d'être présent pour
13 le quartier.

14 La Maison de jeunes de Saint-Léonard
15 pourrait être un atout pour la STM et pourrait agir
16 en tant qu'intermédiaire lors de certaines
17 situations, car qu'on ne le veuille ou pas, les
18 jeunes seront toujours présents en masse dans les
19 métros de Montréal.

20 (Applaudissements)

21 Merci. Cette contribution sociale de votre
22 part ferait toute la différence pour le quartier et
23 pour nous.

24 Comme vous l'avez dit vous-même, le rôle de
25 la STM va bien plus loin que son offre de service

1 de bus et de métros. Vous voulez pouvoir contribuer
2 à la vitalité sociale, économique et culturelle de
3 la métropole, alors c'est le temps, allons de
4 l'avant ensemble. Vous aidez déjà beaucoup la
5 Maison de jeunes de Saint-Léonard sous plusieurs
6 formes. Maintenant, je vous demande vraiment de
7 l'aide et de l'innovation avec des espaces
8 jeunesse. Merci.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Merci beaucoup, c'est très clair. Est-ce que votre
11 compagnon désirerait ajouter quelque chose?

12 M. BEVERLY JACQUES :

13 Oui, parce que c'est mon nom qui est sur la liste
14 en passant. La sténographe, c'est mon nom.

15 Bien, tout d'abord, merci d'avoir pris le
16 temps d'être ici. Thank you for being part of the
17 project and coming to the area. It's very important
18 for us. I could do it in French and in English, but
19 I think he speaks English but...

20 M. JOSHUA WOLFE :

21 Oui, mais faites-le dans une langue, pas les deux,
22 parce qu'on n'a pas le temps de faire les deux.

23 M. BEVERLY JACQUES :

24 Ah, pas de problème. Alors, en lisant les chiffres,
25 on voit que la jeunesse représente quarante pour

1 cent (40 %) des utilisateurs du transport en commun
2 à Montréal, et c'est très important de souligner
3 ça, parce qu'ils font partie de la masse des douze
4 (12) à trente (30) ans, si je ne me trompe pas, et
5 à Saint-Léonard, justement, on a beaucoup de jeunes
6 familles et on a beaucoup de jeunes. On a une des
7 plus grosses, je dois dire, école secondaire, qui
8 accueille trois mille (3000) élèves. Bon. Ça vous
9 dit déjà la situation, à Saint-Léonard. Oui. Take
10 notes, prenez des notes.

11 Alors, c'est sûr que je dis, de mon côté,
12 pour avoir pris, je conduis depuis l'âge de
13 dix-sept (17) ans et, malheureusement, j'ai fait un
14 petit défaut, hein, mais j'ai perdu mon permis
15 pendant cinq ans. Alors, j'ai pris l'autobus
16 pendant cinq ans avec mes enfants âgés de cinq ans
17 jusqu'à huit ans, là.

18 Alors, moi, j'ai remarqué des choses et
19 j'ai dit que pour la ligne bleue qu'on va avoir
20 dans le quartier, il faut évidemment des bus de
21 nuit. Ça, c'est très important, je vous le dis
22 d'avance. Pour un monsieur, oui, je suis un papa
23 monoparental, mais j'ai voyagé avec mes enfants et
24 je ne trouvais pas ça normal pour moi de sortir du
25 métro pour aller aux toilettes. Les enfants ont des

1 besoins, et je les fais où?

2 En hiver, un espace pour rester au chaud,
3 c'est important, ça. Une place, je dois dire, comme
4 le métro à Laval. À Laval, par exemple à Cartier,
5 je l'ai fréquenté ce métro. On voit, il y a des
6 espaces où est-ce qu'il y avait des business, il y
7 avait des organismes, j'imagine, il y avait une
8 panoplie de services disponibles et accessibles,
9 juste en sortant du métro. C'est très important, à
10 Saint-Léonard, parce que l'accessibilité, c'est un
11 grand défi, ici. Il y a beaucoup d'autos, surtout
12 sur la rue Jean-Talon, là, ils sont en train de la
13 revigorer, si vous voulez, mais parce qu'il y a des
14 gros défis, c'est considéré même comme une
15 autoroute, la rue Jean-Talon, c'est pour vous dire
16 qu'il y a beaucoup de dangers.

17 Ensuite... Ah, oui, j'ai dit que je voulais
18 une place sur votre CA pour le volet jeunesse, là,
19 ça m'intéresserait de poser ma candidature sur
20 votre CA, en passant.

21 Oui, parce que j'ai vu qu'il y a un volet,
22 au conseil, il y a une place pour la jeunesse. Je
23 l'ai vu, là, madame Claudia Lacroix-Perron. J'ai
24 fait mes devoirs, moi, j'ai fait mes devoirs.

25 Une autre bonne raison : moi, je suis dans

1 le sport. Mon organisme, c'est un organisme de
2 sport, et j'en ai deux, un en athlétisme et un en
3 basketball. J'ai fréquenté la plupart des
4 organismes qui sont présents ici, aujourd'hui, j'ai
5 commencé même mon organisme à Horizon Carrière,
6 j'ai signé une brique là-bas, je peux vous dire que
7 ça a commencé là ma... Saint-Léonard, j'ai grandi
8 ici, et je vous le dis tout de suite, d'abord,
9 c'est que j'ai vu beaucoup de parents qui
10 s'inquiètent à cause des autos, à cause de beaucoup
11 de choses : comment les véhicules, comment les gens
12 conduisent, présentement. Le métro, c'est
13 important, très important pour l'accessibilité et
14 l'autonomie des jeunes. Les parents ne font pas
15 confiance, justement, aux conducteurs, aux
16 chauffeurs. Mais le métro, ça va vraiment aider à
17 les laisser se promener tout seuls, pas obligé de
18 prendre des autos. Donc, on va limiter beaucoup de
19 situations, alors là dangereuses dans le quartier.

20 Un dernier point. Oui, je sais, il me reste
21 peut-être trente secondes. Les sacs à dos, ça
22 dérange dans le métro, tout le monde le sait.
23 Peut-être, je ne sais pas, mettre des casiers de
24 temps en temps pour que les gens aient un casier
25 coloré, des graffitis aussi, un peu, non? Non, mais

1 des designs, des beaux designs.

2 Alors, c'était tout pour moi, merci à la
3 sténographe, Beverly's the name!

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Merci beaucoup, vous nous donnez des idées très
6 innovatrices, rafraîchissantes. Est-ce que mes
7 collègues ont des questions?

8 M. JOSHUA WOLFE :

9 J'ai peut-être une question, parce que lorsque
10 Madame, vous avez parlé de maisons de jeunes dans
11 l'édicule, j'ai eu l'idée, je ne sais pas si c'est
12 de ça votre idée, au niveau du sol de l'avoir comme
13 un comptoir... pas un comptoir, une boutique ou
14 quelque chose, un espace juste dans l'édicule et
15 vous ne parlez pas à l'étage?

16 Mme SABRINA ABDEDDAIM :

17 Pas nécessairement. Nous, c'est sûr qu'on est...
18 avec les jeunes, on préfère être vraiment...
19 comment on dit ça?

20 M. JOSHUA WOLFE :

21 Plein pied sur rue?

22 Mme SABRINA ABDEDDAIM :

23 Oui pignon sur rue. C'est plus simple avec les
24 jeunes que de monter des escaliers ou des
25 ascenseurs, donc c'est ce qui serait vraiment

1 nécessaire pour la maison de jeunes pour répondre.

2 M. JOSHUA WOLFE :

3 Et avez-vous une idée de quelle superficie vous
4 auriez besoin?

5 Mme SABRINA ABDEDDAIM :

6 En ce moment, on a environ peut-être un quatre
7 mille pieds un quatre mille pieds (4000 pi)... oui,
8 quatre mille pieds carrés (4 000 pi²), mais on
9 partage les locaux avec d'autres organismes
10 communautaires, dont Beverly, avec le basketball,
11 et un autre organisme communautaire jeunesse. Donc,
12 c'est sûr que si on veut être plusieurs, on
13 pourrait demander un plus grand espace, mais sinon,
14 quatre mille pieds (4000 pi²), ça ressemble à ça,
15 en ce moment, qu'est-ce qu'on a. On a un espace
16 commun, une cuisine, on a des bureaux, on a un
17 espace de jeu pour les jeunes, également.

18 M. BEVERLY JACQUES :

19 On pourrait vous inviter à venir voir, aussi, la
20 maison des jeunes pour avoir une idée.

21 M. RADOUAN TORKMANI :

22 Non, mais merci beaucoup d'avoir donné des exemples
23 très concrets, en fait, c'est super apprécié
24 surtout pour les jeunes. J'imagine aussi vous avez
25 parlé davantage de prix, parce que je pense que les

1 jeunes ont besoin aussi d'équipements, et caetera,
2 et de bancs. Est-ce que c'est des besoins,
3 j'imagine, qui sont nécessaires?

4 M. BEVERLY JACQUES :

5 Bancs, Wi-Fi, ordi, laptops, iPad,

6 M. RADOUAN TORKMANI :

7 Tous les équipements.

8 M. BEVERLY JACQUES :

9 Mais beaucoup de choses, comme je vous dis, parce
10 que c'est inévitable, les jeunes vont 'chiller',
11 c'est inévitable. Alors, à chaque fois, qu'est-ce
12 qu'il va arriver? Les agents vont leur dire :
13 « Sors dehors, sinon on va te donner une
14 contravention. » Vous savez combien de jobs que
15 j'ai eues pour des travaux compensatoires parce
16 qu'ils ont 'chillé' dans le métro? J'en ai eu
17 trois, quatre, à part l'organisme Trajet, si je ne
18 me trompe pas. Donc, ils ont souvent des pénalités,
19 ces jeunes-là, puis à chaque fois, pourquoi? Parce
20 que je 'chillais' dans le métro.

21 M. RADOUAN TORKMANI :

22 Justement, ça m'amène à une autre question, c'est
23 qu'on réfléchit aussi à l'aménagement extérieur, le
24 pourtour des espaces publics des stations. Quel
25 type d'aménagement, si les architectes sont là, par

1 exemple, ça serait nécessaire pour ces jeunes-là
2 pour que ce soit accueillant, convivial parce que
3 c'est le moment d'en parler, en fait.

4 Mme SABRINA ABDEDDAIM :

5 Bien, c'est sûr que les jeunes aiment beaucoup
6 juste se rassembler ensemble, donc des espaces pour
7 s'asseoir qui sont conviviaux, qu'ils peuvent être
8 ensemble. Si la maison de jeunes pouvait être
9 également, là, sûrement intermédiaire, avec
10 justement qu'est-ce qui pourrait se passer dans le
11 métro. Si on est juste sur place, on peut interagir
12 avec ces jeunes-là, on peut les éduquer sur la
13 façon d'être en communauté, d'être dans les métros
14 et tout ça. Mais sinon, peut-être des 'racks' à
15 vélo, aussi, il y en a plusieurs qui ont des vélos.
16 Ça, c'est aussi important.

17 M. BEVERLY JACQUES :

18 Une autre chose que je dois dire aussi, c'est que
19 si on construit des espaces comme cela, la
20 situation, justement, à Saint-Léonard,
21 présentement, c'est qu'on a des défis
22 intergénérationnels.

23 M. RADOUAN TORKMANI :

24 Hum, hum.

25

1 M. BEVERLY JACQUES :

2 Donc, beaucoup de petits conflits qui ne sont pas
3 réglés, mais on essaie de les régler, justement, à
4 travers les organismes, et c'est à ça qu'il faut
5 penser beaucoup. Il faut rapprocher ces gens-là.
6 Donc, une espace de parc qui respecte, je vais
7 dire, toutes les cultures, tous les âges, aussi.

8 Je vois, il y a beaucoup de gens, ici. Des
9 fois, il faudra se l'avouer, là, oui, ça fait peur,
10 un groupe de jeunes qui vient, ça fait peur, des
11 fois, mais même s'ils ne veulent rien faire, mais
12 c'est ça. Et si on leur donne un espace un côté, je
13 pourrais dire, pas séparé, mais un côté pour les
14 jeunes, un côté pour familles, un côté pour espace
15 tranquille, un espace zen, un espace yoga, je ne
16 sais pas, musique, je ne sais pas, en tout cas, je
17 lance des idées comme ça, mais blague à part, c'est
18 juste de réfléchir à tout cela, parce que c'est un
19 grand défi qu'on a. Tout le monde veut partager les
20 mêmes espaces...

21 M. RADOUAN TORKMANI :

22 Hum, hum.

23 M. BEVERLY JACQUES :

24 ... mais pas de la même manière, et c'est ça qui
25 fait des conflits, présentement. Donc, grosso modo,

1 c'est ça.

2 M. RADOUAN TORKMANI :

3 Merci.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Vous avez parlé de conflits d'espaces et je ne veux
6 pas élargir le débat, mais cependant, en ce moment,
7 pour vous, s'il y a des conflits de personnel avec
8 les gens de la STM ou dans les aménagements, et
9 caetera, je ne sais pas s'il y a quelque chose de
10 particulier que vous pouvez identifier avec une
11 solution que vous pouvez proposer?

12 M. BEVERLY JACQUES :

13 Bon. On va parler du nerf de la guerre, là. C'est
14 que des fois, il y a des enfants qui essaient de
15 passer le passage en métro sans leur passe ou quoi
16 que ce soit. Des fois, ça arrive que le jeune se
17 fait voler sa passe, aussi. Ça, ça m'est déjà
18 arrivé moi-même quand j'étais jeune.

19 Mais des solutions? Je pense qu'en
20 lisant... T'sais, j'ai vu que vous avez donné cent
21 soixante mille (160 000) titres gratuits de la STM.
22 Peut-être aller plus dans cette direction-là pour
23 des situations de dépannage, je ne sais pas,
24 trouver un programme de dépannage, élaborer un
25 programme de dépannage. Si vous me mettez sur votre

1 CA, je vais trouver votre a programme de dépannage.

2 Bon.

3 Honnêtement, je pense que c'est... Je ne
4 peux pas répondre à ça 'on the spot', comme on dit,
5 je suis honnête.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Non, c'est correct. En voulant dire que vous
8 accueillez bien et que vous pensez que l'ensemble
9 des jeunes accueille bien les gestes proactifs
10 posés par la STM pour garder une belle harmonie...

11 M. BEVERLY JACQUES :

12 Oui.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 ... un bon contact avec ces jeunes.

15 M. BEVERLY JACQUES :

16 Oui. Oui.

17 LA PRÉSIDENTE :

18 O.K. Bien, je vous remercie. Ah, excusez, vous avez
19 une autre question.

20 M. RADOUAN TORKMANI :

21 Oui. Nous, on avait noté qu'éventuellement, vous
22 souhaitiez déposer un mémoire écrit, donc une
23 opinion écrite? Sauf alors, on ne l'a pas reçu.

24 M. BEVERLY JACQUES :

25 Ah.

1 M. RADOUAN TORKMANI :

2 Mais si vous le faites, est-ce que vous pourriez
3 éventuellement incorporer un sondage de vos jeunes,
4 par exemple, sur les besoins précis qui viendraient
5 davantage étayer, parce que le but aussi, c'est de
6 nourrir la réflexion pour les architectes du
7 projet.

8 M. BEVERLY JACQUES :

9 Parfait.

10 M. RADOUAN TORKMANI :

11 Donc, c'est une suggestion que je vous fais, si
12 vous souhaitez de déposer un mémoire écrit, en plus
13 de ce qui a été dit, ce soir, visiter, aller sonder
14 des jeunes avec même si c'est de faire des
15 'sketchs', toute une sorte de...

16 M. BEVERLY JACQUES :

17 O.K.

18 M. RADOUAN TORKMANI :

19 ... d'éléments, ça va nous permettre de nourrir, en
20 fait, le concept d'architectural.

21 M. BEVERLY JACQUES :

22 Est-ce qu'on a un délai?

23 M. RADOUAN TORKMANI :

24 Comment?

25

1 M. BEVERLY JACQUES :
2 Un délai?
3 M. RADOUAN TORKMANI :
4 Je crois que c'est jusqu'au cinq (5) mars.
5 M. BEVERLY JACQUES :
6 Cinq (5) mars?
7 M. RADOUAN TORKMANI :
8 Oui.
9 M. BEVERLY JACQUES :
10 Jeudi?
11 M. RADOUAN TORKMANI :
12 Voilà.
13 M. BEVERLY JACQUES :
14 C'est la semaine de relâche! On n'a pas de jeunes
15 présentement.
16 M. RADOUAN TORKMANI :
17 Un moment que c'est ouvert en fait.
18 M. BEVERLY JACQUES :
19 On n'a pas de jeunes présentement. On va voir où...
20 ils sont partis en voyage.
21 LA PRÉSIDENTE :
22 Il faut réfléchir.
23 Mme SABRINA ABDEDDAIM :
24 On en a parlé un petit peu avec eux, peut-être de
25 mettre ça dans le mémoire, on regardera ce qu'on

1 peut faire assez rapidement, là.

2 M. RADOUAN TORKMANI :

3 Oui. Merci.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Merci beaucoup. Nous reprenons notre agenda.

6 J'accueille monsieur Dimitrios Raptis. Merci

7 beaucoup, Monsieur Beverly et Madame. Merci.

8 Et en attendant, je voudrais juste signaler
9 qu'il y a certaines personnes qui avaient indiqué
10 leur intention de nous adresser la parole, ce soir.
11 J'ai été informée qu'il y a des gens qui n'étaient
12 pas présents. Si jamais il y a des gens qui ne sont
13 pas passés qui sont présents que leur moment à
14 l'agenda a été dépassé, s'il vous plaît, aller à
15 l'arrière et manifestez-vous, bien de manière à ce
16 qu'on puisse vous entendre avant de lever la
17 séance.

18 Monsieur Raptis?

19 M. DIMITRIOS RAPTIS :

20 Bonsoir. J'ai un peu besoin d'aide pour un schéma
21 que j'ai ici sur mon ordinateur. C'est important.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Quelqu'un va vous aider. Alors, en attendant, je
24 vous rappelle que le format de ce soir veut qu'il y
25 ait des présentations de dix (10) minutes et avec

1 une présentation de cinq minutes puis une période
2 de questions, normalement.

3 Et également, je vous rappelle qu'il est
4 toujours possible de répondre au questionnaire
5 guidé jusqu'au cinq (5) mars. Nous lisons
6 attentivement tous les commentaires qui sont
7 formulés dans le cadre de ces réponses.

8 M. DIMITRIOS RAPTIS :

9 Bonsoir, tout le monde. Je suis depuis
10 quarante-cinq (45) ans habitant proche d'ici, et
11 j'ai souffert du fait que ça me prend deux heures
12 pour faire les quinze kilomètres (15 km) qui nous
13 séparent des trois cent quarante mille (340 000)
14 jobs proches de l'aéroport, et il y a un autre deux
15 cent soixante mille (260 000) jobs au nord d'Anjou.
16 Et si vous regardez dans Google Maps, vous verrez
17 que presque tout le monde prend sa voiture pour
18 aller là, et c'est plein de stationnements.

19 Alors, je ne suis pas venu pour vous parler
20 des choses tristes que vous connaissez trop bien,
21 si bien qu'on s'y est habitués. Je suis un peu
22 anarchiste et je vais rêver en allant dans les
23 nuages, la tête, c'est peut-être le seul moyen de
24 voir le rêve.

25 Alors, ce que je vais vous présenter, c'est

1 quelles sont les prochaines étapes du métro de
2 Montréal. Vous voyez, sur le chemin, la ligne
3 bleue; il y a les extensions qui sont projetées
4 sont en rouge; la verte, c'est la verte, la bleue,
5 c'est la bleue; les autres, je ne les mentionne pas
6 sur le chemin, mais vous allez comprendre.

7 Alors, ce que je propose, c'est l'extension
8 de la ligne bleue jusqu'à la mairie d'Anjou.
9 Ensuite, avec des passages piétonniers sur l'A-40
10 et l'A-25. Ensuite, rejoindre le métro
11 Honoré-Beaugrand de l'autre côté; extension de
12 Snowdon jusqu'à l'est de la 15, passage devant
13 Ericsson, Côte-de-Liesse devant Bombardier et
14 l'aéroport; et la ligne verte aura une extension
15 jusqu'à l'aéroport pour fermer la boucle. Alors, au
16 lieu d'avoir une ligne bleue, une ligne verte, on
17 doit avoir une boucle.

18 Quels sont les problèmes d'aujourd'hui
19 qu'on va essayer de régler avec cette approche? Il
20 y a trop de passagers proches de Berri, trop peu de
21 passagers aux extrémités. Mais en mode circulaire,
22 une bonne partie des passagers qui auraient pris la
23 ligne orange vers le nord ou le sud, par exemple,
24 pour aller aux pôles industriels de l'est, les deux
25 soixante mille (260 000) jobs au nord d'Anjou, ou

1 de l'ouest, trois cent quarante mille (340 000)
2 jobs proches de l'aéroport, en mode circulaire,
3 n'aura pas besoin de passer par Berri.

4 Maintenant, il y a une perte de temps du
5 train pour changer de direction. Ça veut dire une
6 diminution de la cadence et de la capacité. Mais si
7 on est en mode circulaire, il n'y a pas d'allées ni
8 de changements de direction, ce qui augmente la
9 capacité.

10 Les trois pôles de jobs, en comptant le
11 centre-ville aussi, sont difficilement accessibles
12 pour une grande partie des citoyens, et même dans
13 le futur, devront prendre plusieurs métros.

14 Bombardier n'a que trois pour cent (3 %) de
15 ses employés à l'est de Saint-Laurent, la moitié de
16 la ville, une preuve de ce que le manque
17 d'accessibilité aux travailleurs peut faire. Elle
18 arrive au bout de chemin de l'extinctionension que
19 Nortel a déjà complétée. Et le reste des compagnies
20 de développer de nouvelles entreprises. Mais la
21 ligne circulaire passera proche des jobs, pas de
22 perte de temps. Ce qui aujourd'hui coûte deux
23 heures de voyage pénible va devenir une affaire
24 de trente (30) minutes.

25 La ligne orange est congestionnée entre la

1 bleue et Berri. La ligne orange et une partie de la
2 ligne verte seront retournées dans bien des cas,
3 évitant la congestion. La ligne bleue sera
4 pleinement utilisée. Une panne à Berri paralyse
5 tout le métro. La partie sud, la verte à majorité
6 maintenant, serait capable de fonctionner comme
7 présentement, ça veut dire sans être circulaire,
8 ainsi que la partie nord, ainsi le trafic
9 est-ouest, qui est de loin le plus important,
10 serait en partie garanti si une des deux parties
11 survit.

12 La A-40, la A-25 et la A-15 sont
13 congestionnées. Les pôles industriels de l'est et
14 de l'ouest seront accessibles facilement et
15 rapidement, même dans la partie la plus
16 congestionnée maintenant. Le reste du parcours
17 serait plus facile par une correspondance par
18 autobus, si besoin.

19 De grosses destinations, on a une station
20 proche d'elles incluant l'aéroport. Le centre-ville
21 est congestionné. Avec les deux couloirs enlevés de
22 la rue Lévesque pour les cyclistes, éventuellement,
23 l'ajout du REM et de la ligne rose, l'asphyxie sera
24 complète.

25 Mais avec le mode circulaire, les passagers

1 qui n'ont pas le centre-ville comme destination
2 finale ne seront plus forcés à passer par le
3 centre-ville et feront moins de kilomètres, exemple
4 dans la direction est-ouest.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 J'aimerais juste vous signaler que nous avons eu
7 votre mémoire, il sera sur le site, et nous l'avons
8 lu avec attention. Je suis certaine que les
9 planificateurs de la STM vont également lire avec
10 attention vos suggestions, mais avec le temps...

11 M. DIMITRIOS RAPTIS :

12 Mais c'est cinq minutes que j'ai calculé, alors si
13 vous me permettez, je vais bientôt finir. C'est
14 plus vite de finir que d'argumenter.

15 De Côte-de-Liesse, la A-25 et la A-40 sont
16 des obstacles au trafic des piétonniers, des
17 cyclistes et même des autobus. Un passage aérien
18 est fort plus difficile en hiver. Anjou est coupé
19 en quatre par la A-25 et la A-40, et son pôle
20 industriel isolé est sans services de transports
21 publics.

22 Chaque station de métro qui couvre en
23 parallèle la Côte-de-Liesse ainsi que la station
24 proche de la mairie d'Anjou, auront des passages
25 souterrains pour traverser les autoroutes pour

1 contenir un transport actif ou pour prendre un
2 autobus, comme vous voyez les petites antennes.

3 Alors, sur notre petite extension, elle
4 devrait continuée cinq cents mètres (500 m) encore
5 jusqu'à la mairie d'Anjou, avec des passages sous
6 la A-25 et la A-40, indispensables pour les piétons
7 et cyclistes, mais surtout, pour terminer, faire un
8 passage d'autobus qui serviront le parc industriel
9 de l'est, qui n'a que des stationnements pour les
10 voitures, et terminer ou faire un passage pour les
11 autobus de Rivière-des-Prairies et d'Anjou.

12 Il a été dit dans la présentation du treize
13 (13) février que c'est trop tard pour le faire. Ce
14 que je voudrais qu'on fasse, au moins, c'est le
15 tunnel qu'on va faire pour servir la fin du métro,
16 mais qu'ils arrivent proche du croisement de la
17 A-25 avec la A-40. Parce que si on s'éloigne ne
18 serait-ce que cinquante mètres (50 m) de plus, mais
19 ces cinquante mètres (50 m) de plus, c'est beaucoup
20 de temps par passager.

21 Et si dans la vie de ce projet, il y aurait
22 quelque chose comme un milliard (1 G) de passages,
23 si on calcule combien, disons vingt mille (20 000)
24 passages par jour ou quarante mille (40 000)
25 peut-être, pour trente (30) ans, ça va faire

1 plusieurs fois la distance vers la lune.

2 Alors, ce que je dis, essayons que la
3 partie du service qui va se rapprocher de la A-40
4 qui va passer, en tout cas, sous la A-25, mais qui
5 se rapproche d'un croisement. Comme ça, c'est
6 beaucoup plus simple de faire des passages
7 souterrains. Merci pour votre attention.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Merci beaucoup, Monsieur Raptis. Je voudrais quand
10 même vous demander si vous avez des recommandations
11 par rapport aux installations qui sont dans le
12 projet qui a été présenté, c'est-à-dire les
13 stations de métro entre Saint-Michel et Anjou?

14 M. DIMITRIOS RAPTIS :

15 Non. Rien de spécifique. Mais ce qui est très
16 important, c'est qui n'a pas été dit et ce qui n'a
17 pas été spécifié et que, peut-être on pourrait
18 regarder un peu, ça veut dire : il y aura une
19 extension du métro pour qu'il puisse faire du
20 va-et-vient. C'est en pointillé dans le document
21 que vous nous avez distribué, alors...

22 LA PRÉSIDENTE :

23 C'est l'arrière-gare.

24 M. DIMITRIOS RAPTIS :

25 Pardon?

1 LA PRÉSIDENTE :

2 C'est l'arrière-gare.

3 M. DIMITRIOS RAPTIS :

4 L'arrière-gare, exactement, c'est le terme que vous
5 utilisez. Alors, cette arrière-gare, pour le
6 moment, devrait fait partie du métro en service
7 pour les passagers, pour faire une station. Si on
8 veut faire un mode en circuit fermé, mais cette
9 arrière-gare va être une partie où les passagers
10 vont aller.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 D'accord, je vous remercie.

13 M. DIMITRIOS RAPTIS :

14 Alors, l'idée c'est qu'on s'arrange pour qu'elle
15 passe proche du croisement, parce que changer ne
16 serait-ce que quelques mètres plus tard, c'est
17 extrêmement difficile, alors qu'on s'arrange en vue
18 de ce qui devrait se passer. C'est ça, mon point.

19 C'était énorme mon point de vue,
20 facilitation pour les piétons et les cyclistes et
21 pour Anjou qui est coupée en quatre et qui le sera
22 même avec le métro comme il est maintenant, mais il
23 ne devrait pas être un problème pour le futur
24 indéfini.

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Nous vous remercions beaucoup, c'est une vision qui
3 nous fait réfléchir et rêver à l'avenir. Est-ce que
4 vous avez des questions? C'est bon? Il était très
5 clair. Merci beaucoup.

6 J'appelle maintenant André Lamarre. Je vais
7 me permettre de répéter, j'appelle André Lamarre,
8 et peut-être en attendant, et comme dernier
9 intervenant, on pourrait accueillir Antonio
10 Mirarchi.

11 M. ANTONIO MIRARCHI :

12 Bonsoir.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Bonsoir.

15 M. ANTONIO MIRARCHI :

16 Merci pour m'avoir accueilli. J'aimerais parler en
17 anglais, s'il n'y a pas de souci?

18 LA PRÉSIDENTE :

19 Pas de problème, Monsieur, c'est parfait.

20 M. ANTONIO MIRARCHI :

21 Parfait. Merci, ça va être beaucoup plus facile.

22 THE PRESIDENT:

23 No problem.

24 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

25 I would just like to reiterate tonight's event is

1 concerning the STM's involvement in the
2 construction of the five metro stations going
3 forward, correct?

4 THE PRESIDENT:

5 That's correct.

6 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

7 Okay.

8 THE PRESIDENT:

9 And just to be more precise, what we're looking for
10 specifically are comments and opinions on the
11 infrastructures, on the amenities, on the design
12 architecture of the metro stations and auxiliary
13 installations.

14 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

15 Perfect. I'm going to be speaking primarily in the
16 middle station, which is Lacordaire and Jean-
17 Talon...

18 THE PRESIDENT:

19 Uh-huh.

20 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

21 ... which many of the people here have brought up
22 very important points about the people that it
23 services.

24 The study that I believe was done for the
25 metro extension is something that is a priority to

1 the neighborhood. There is no issue there, one is
2 needed. The study though is outdated, is not being
3 reflected.

4 THE PRESIDENT:

5 Are not being sorry?

6 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

7 Updated.

8 THE PRESIDENT:

9 Okay.

10 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

11 The STM is executing a plan based on information
12 that is been given thirty (30) years ago. In the
13 past fifteen (15) to twenty (20) years, I've seen
14 this neighborhood evolve. I'm in the clinic, the
15 dental clinic in the building that the gentleman
16 was speaking about the medical building, which has
17 a medical clinic, physio, dental clinic and
18 pharmacy, which provides lots of services to the
19 community.

20 I have the fortunate pleasure of working
21 with the window facing the corner of Jean-Talon and
22 Lacordaire for the past twenty (20) years. The
23 amount of cars circulation, busses, accidents,
24 headaches, problems, I've seen at that corner is
25 incredible.

1 The way this metro was being planned and
2 not organized, and waste of money from the
3 community and individuals is absurd. I don't find
4 that there has been any attention given by the STM
5 or the City to actually update the corners of
6 choice for the metro exits.

7 I just would like to review the corner of
8 Jean-Talon and Lacordaire, which is being
9 expropriated, which is the gas station, which I can
10 see, because behind the gas station, I am speaking
11 about the north-east corner, in the last twenty
12 (20) years, has evolved into a retirement section.
13 There are fifteen-floor retirement homes that have
14 been built, I believe there's over fifteen (15)
15 different ones, and these elderly people living
16 there require services.

17 As the gentleman said, we're... hospitals
18 are overpopulated and we have no services in the
19 community. We have a perfect building that has
20 medical, physio, pharmacy, dental clinic available,
21 and the City plans to expropriate it and remove
22 services, instead of integrating a corner where
23 they can provide services for the community.
24 They're actually removing services, and all
25 contrary to what is required.

1 If across the street, there's a community
2 building that was used as an old police station,
3 which is vacant right now, it's barely not even
4 used. There is five trees at a corner for a simple
5 exit, which after that's being built can have a
6 little extension for the young people that have
7 little park areas. There are ways integrating into
8 the community and not remove services.

9 The amount of money being used for
10 expropriation of these buildings can be used for
11 social housing, the communities, the young people
12 in the neighborhood, because they are many
13 immigrant families coming in the neighborhood. A
14 lot from all areas of the world, be it from South
15 America or North Africa, they've integrated here
16 and what we're doing here, we're removing their
17 community the way St. Leonard developed. The
18 streets Jean-Talon having all these services.

19 We're going to put on the busiest street,
20 Jean-Talon, the busiest metro line, where by five
21 years of construction will basically destroy the
22 neighborhood. You basically will do exactly what
23 happened on St. Hubert, when they were changing the
24 street and putting the piping. How many businesses
25 went bankrupt? How many people lost their jobs?

1 So from the corner of Pie-IX to Anjou, the
2 headaches, the traffic, the construction, the
3 individuals coming in, I don't think the STM has
4 planned that properly.

5 Another important factor which I agreed
6 with the gentleman from Anjou, is the change from
7 Jean-Talon to Bélanger and literally shutting down
8 that whole corner for Galeries d'Anjou. It is a
9 very important section of the east end of Montreal,
10 where I was born and grew up, and basically being
11 destroyed for a good, the metro is a good, but the
12 plan to have it executed is not.

13 I have a few other points I'd like to bring
14 up. The comment made by the other gentleman
15 concerning the street of Lacordaire from the
16 Metropolitan, the 40 to Jean-Talon would be
17 expressing that is has been built. It's important.
18 I get to sit every day, looking at that corner and
19 seeing busses stalling, picking up passengers and
20 cars trying to turn right or trying to go with the
21 flashing light. The amount of car accidents, the
22 amount of people that got hit, the amount of
23 children or mothers with carriages trying to have
24 kids cross the street. It's a disaster.

25 No one has enough time. They've put police

1 officers there, they've tried to give tickets,
2 jaywalking. That corner is very populated, you have
3 all the schools emptying and transferring, East to
4 West going North to South. And putting two metro
5 stations at the wrong corners there, when there are
6 two other useful corners that can be used, such as
7 the corner of the park where the current community
8 area and the old police station is, which is like
9 two hundred meters (200 m) down the street, or
10 there's a building for sale, which is in front of
11 the gas station, which the building has been for
12 sale, there's a failed businesses, nobody can make
13 a business work there, and there's enough for a
14 perfect exit that doesn't disrupt the services of
15 the medical clinic that is useful for not only the
16 old people coming in, but all the kids the parents
17 are bringing in for coughs and colds, that will end
18 up going where? Blocking up more of our hospital
19 systems.

20 And since the STM here is able to help and
21 formulate to execute the plan, have they taken into
22 consideration what the actual community needs?
23 That's something that I have not seen, because I
24 feel that you're giving us the opportunity to come
25 and discuss our points, but the plans are already

1 written in stone and you're just hearing and it's
2 falling on deaf ears.

3 Wasting money, expropriating people that
4 shouldn't be because they're providing services,
5 not using proper lands where using a couple of a
6 hundred square meters (100 m2) of a corner where a
7 park is and extending it for the young people to
8 have the areas to hang out, and making it
9 accessible, which also simplifies the traffic and
10 how to turn on that the corner instead of bringing
11 them across the street, where it's no longer a bus
12 lane and literally causing another congestion like
13 it was developed by the people that designed the
14 l'Acadie circle, where if you try to go East-West,
15 you can't. They forgot to give you an exit to go up
16 to Marché Central. I mean somebody forgot something
17 there, okay?

18 And I believe I have one or two other
19 points. Yeah. The parking for the neighborhood is
20 already tight and the objective of the metro is
21 hopefully to have more people using public
22 transport and not parking in the neighborhood.

23 I've heard from all the people in the area
24 Pie-IX with the construction that is going on
25 there, the residences are having a hard time

1 themselves parking, and in the morning, when all
2 the construction people start showing up at 7:00 AM
3 and these kids are going to school, it's like
4 bulldozers on the streets while children are trying
5 to cross.

6 Now, if I envision every corner - Pie-IX,
7 Viau, Lacordaire, Langelier and Anjou is a little
8 bit more different - construction sites, even
9 though it is underground - I was here the last
10 event, and they were saying it's underground -
11 there are still buildings that have to be built at
12 that corner. There will be traffic disruption. And
13 all businesses from the Pie-IX shopping center all
14 the way to Anjou, which are surviving, they are
15 all small businesses, lots of them doing... are
16 doing businesses, restaurants and small things.
17 Has anybody even seen if there's a way that they
18 will not be disrupted during this construction?
19 Because all I envision was exactly what happened on
20 St. Hubert, where all the businesses just have to
21 roll over and play dead for five years until the
22 street is redone.

23 So basically, my opinion here is I believe
24 that the plan that's being executed by the STM is
25 not updated. There were simple corners that could

1 have been more, let's say 'accurately studied' or
2 changed by a few meters, and it would completely be
3 more beneficial to the neighborhood than the
4 current positions.

5 (Applaudissements)

6 THE PRESIDENT:

7 Thank you very much for those points. Clearly,
8 you've laid out your priorities and you've stressed
9 the importance of the mitigation measures that have
10 to be taken.

11 I would like... I don't know how closely
12 you followed this process, but there will be
13 further discussions with the people in the
14 communities, and the STM will be giving notice of
15 plans, the mitigation plans. And at that particular
16 point, it's going to become very important for the
17 various businesses people or the people who are
18 using Jean-Talon Street. They should let their
19 voice be heard, because some things are good for
20 the local business community, some things might not
21 be good, but there's certainly a dialogue and
22 there's a willingness on the part of STM, I think,
23 to have that dialogue, and when those measures are
24 going to be drawing up somewhere, I believe, in the
25 summer, I think there is supposed to be an

1 opportunity to discuss these specific items of
2 those. So I do want to draw back to your attention.

3 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

4 And I thank you, that is important to make sure
5 that during the construction, there's at least
6 functionality happening on Jean-Talon, but the
7 actual exits and planning of the buildings, I
8 believe is written in stone, and I believe those
9 are errors that had to be addressed, and have not
10 been, because it's based on an old plan.

11 And it will be challenged, it will be...
12 you know, the community will be affected, putting a
13 building on the wrong North-East, South-East, East-
14 West corner, when it could have been done across
15 the street, from a traffic flow view and a change.
16 Because when those plans were initially drawn up,
17 there were no residences and old folks' homes on
18 the North-East corner of Jean-Talon, it was empty
19 lots.

20 THE PRESIDENT:

21 But you and your predecessors who spoke and were
22 clear on that point, and the message will be
23 delivered. You can rest assured of that. May I ask
24 my colleagues if there are any questions?

25

1 Mr. JOSHUA WOLFE:

2 No, I was about to say exactly the same thing.

3 Thank you for providing this information.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Thank you very much, Sir.

6 Mr. ANTONIO MIRARCHI:

7 Thank you for your time.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Finalement, on nous dit, on m'informe qu'André
10 Lamarre serait dans la pièce. On pourrait
11 l'entendre comme dernier intervenant.

12 En attendant notre dernier intervenant, je
13 vais peut-être répéter les gens qui s'étaient
14 inscrits pour parler, ce soir, et qui ne semblent
15 pas être avec nous. Alors, si jamais vous êtes
16 arrivé dans la salle en retard et que vous voulez
17 venir exprimer votre opinion, nous sommes là pour
18 vous entendre.

19 Ainsi, je nomme Gaudryne Guerrier, si vous
20 êtes ici, s'il vous plaît, manifestez-vous. Je
21 nomme Nouredine Salhi, Ion Visanu, Mariama Sow, et
22 finalement, André Lamarre. Oui, non, peut-être?
23 Alors peut-être que la timidité a eu raison de
24 notre intervenant?

25 Alors, cela étant, donc, je vous remercie à

1 toutes et à tous. Je demanderais à la STM de
2 confirmer ou déterminer s'ils ont des
3 rectificatifs. Non? C'est bon. Tout a été dit dans
4 le respect des faits.

5 L'assemblée de ce soir est donc terminée,
6 et la prochaine séance d'expression des opinions
7 aura lieu demain soir, le trois (3) mars à la Place
8 Bonaventure. D'autres séances sont également tenues
9 dès dix-neuf heures (19 h) les quatre (4) et cinq
10 (5) mars. Les soirées du quatre (4) et cinq (5)
11 mars sont toutefois complètes pour des
12 interventions.

13 Je tiens à remercier toutes les personnes
14 qui ont soutenu les travaux de la Commission, les
15 sténographes et les responsables de la
16 sonorisation.

17 Je remercie également le représentant du
18 projet de prolongement de ligne bleue de la STM et
19 leurs partenaires, présents dans la salle.

20 Enfin, mes collègues et moi vous exprimons
21 toute notre gratitude à vous, les citoyens, les
22 représentants d'organismes qui êtes venus ici ce
23 soir présenter vos opinions. Nous avons apprécié la
24 qualité de vos interventions et la courtoisie de
25 nos échanges. Sincèrement, merci. Nous tenons aussi

1 à remercier tous ceux et celles qui se sont
2 déplacés pour assister à la séance.

3 Tel que je l'ai déjà mentionné, il est
4 toujours temps de répondre au questionnaire guidé
5 ou d'envoyer des courriels si vous avez des
6 opinions à exprimer par écrit.

7 Comme je le disais au tout début de la
8 séance, à la fin, après la séance du cinq (5) mars
9 prochain, nous débuterons l'analyse de
10 documentation, des informations et des opinions qui
11 nous auront été communiquées, et après coup, nous
12 rédigerons notre rapport qui sera présenté à la STM
13 à l'été.

14 Il est à noter, encore une fois, que
15 l'ensemble de la documentation relative au projet
16 de la consultation demeure accessible en tout temps
17 sur le site web de la STM.

18 Sur ce, voici ce qui met fin à la séance de
19 ce soir. Encore une fois, merci, bonne fin de
20 soirée, bonne route, soyez prudents.

21 (Applaudissements)

22

23 AJOURNEMENT

24 _____

1 SERMENT D'OFFICE

2

3 Nous, soussignées, **ROSA FANIZZI**, et **MONIQUE J. LE**
4 **CLERC**, sténographes officielles, certifions sous
5 notre serment d'office que les pages qui précèdent
6 sont et contiennent la transcription fidèle et
7 exacte des témoignages et plaidoiries en
8 l'instance, et ce, conformément à la Loi.
9 Et nous avons signé,

10

11

12

13

14 **ROSA FANIZZI**

15

16

17

18

19

20 **MONIQUE J. LE CLERC**